



ГАЗЕТА
ВЕРХОВНОЇ РАДИ
УКРАЇНИ

Голос України



ПРОРИВ ДО ГРОМАДЯНСЬКОГО СУСПІЛЬСТВА

**Володимир ЛИТВИН,
Голова Верховної Ради України**

Щороку напередодні 24 серпня ми писали або читали статті переважно на одну тему і з одним лейтмотивом: в Україні все спокійно, соціальні, міжнаціональні та всілякі інші конфлікти обходять її стороною, сьогодні нам добре, а завтра стане ще краще. І раптом — «помаранчева революція». Чому і з чого вона вибухнула? Ким і проти кого звернена? І чи це власне революція?

Немає жодних сумнівів у тому, що під час останніх президентських виборів українське суспільство раптово і стрімко змінило свій стан, самопочуття і великою мірою — усталену впродовж десятиліть психологію. А звідси нові й не менш непрості питання: що і як змінилося, чи є ці зміни необоротними? Нарешті, якими бачимо ми нині самих себе?

Стисло, однозначно і вичерпно, а тим більше по гарячих слідах на цілу зливу запитань не від-

повісти. Так само учасникам, сучасникам та очевидцям нинішніх перемін важко бути цілком об'єктивними у своїх міркуваннях і висновках. Але це вкрай необхідно — щоб винести уроки з того, що було і що сталося, та врахувати їх у подальшому житті й роботі, яка чекає попереду.

Тектонічні зрушення останніх місяців позначені помаранчевими стрічками та прапорцями. Але це лише зовнішнє, те, що на поверхні. І технології, що замовлялися певними силами й

розроблялися певними людьми, як і вся атмосфера президентських перегонів, інфікована бацилами протистояння та насичена відповідними методами боротьби, — то все-таки не стільки глибинні причини, скільки привід для суспільного землетрусу. Його коріння сягає значно далі — у перебіг та особливості політичного і соціально-економічного розвитку України з перших років після здобуття незалежності.

(Закінчення на 2—3 стор.).

Студенти і Тетяни вчора відсвяткували



Фото Богдана МАСЛЯНИКА

Точніше, відсвяткували свій День. Перші — професійне свято, пов'язане із соціальною приналежністю до учнівської молоді, другі — іменини за церковним календарем.

Цю подію інформаційне агентство «Інтерфакс» проанансувало так: «Нинішні студенти, ті, хто ними був раніше, а також усі жінки на ім'я Тетяна відзначають одне із головних і улюблених свят — Тетянин день». Зважаючи на таку широку класифікацію учасників святкової події, гуляла вся країна.

За православним календарем 25 січня — день пам'яті великомучениці Тетяни. Вірна християнка Тетяна жила у третьому столітті і була страчена язичниками. 1755 року цього дня імператриця Єлизавета заснувала проект московського університету. Відтоді Тетянин день став студентським святом.

В Україні сьогодні проживає майже 11 мільйонів громадян віком від 14 до 28 років. Люди в цьому віці здебільшого гризуть граніт науки. Проблем у сучасної студентської молоді вистачає. Відсутність власного житла (у квартирній черзі нині перебуває майже 93 тисячі молодих родин), роботи (рівень безробіття серед молоді становить 20,5%), грошей, щоб заплатити за навчання у вузі, складності в адаптації до жорстких умов ринкової економіки й в адекватному розумінні нових морально-етичних цінностей, що формуються в українському соціумі. Ці проблеми кожна молода людина вирішує по-своєму. Одні — за батьківський рахунок. Інші — за державний.

Продовження теми на 6-й сторінці.

■ БЛІЦОПИТУВАННЯ: ІВАНО-ФРАНКІВЩИНА

Як ви оцінюєте перші кадрові призначення Президента?

Василь Іванович, 57 років, керівник фірми:

— Позитивно. На мою думку, вони відповідають сподіванням народу, про що свідчили і написи на транспарантах під час інаугурації Президента.

Марія Петрівна, 48 років, вчителька:
— Юлія Тимо-

шенко свого часу очолювала в уряді паливно-енергетичний комплекс і довела свою компетентність, здатність вирішувати складні економічні проблеми.

Ірина Петрівна, 35 років, викладач університету:

— У мене є сумнів, що Юлія Тимошенко зможе сформувати

парламентську більшість, потрібну для реалізації програми самого уряду.

Ольга, 19 років, студентка:

— Мені байдуже, хто які посади обійме. Тільки б пам'ятали про людей. Щодо Тимошенко, то я їй вірю найбільше.

Записала
Дарина НАЗАРЧУК.



Президент УСПП Анатолій Кінах не виключив можливості того, що він може обійняти посаду віце-прем'єр-міністра з питань промполітики



СЬОГОДНІ В НОМЕРІ

Вихід з політичної кризи нам указав Махатма Ганді?

У Страсбурзі триває зимова сесія Парламентської асамблеї Ради Європи (ПАРЄ). Учора перед європейськими парламентаріями виступав Президент України Віктор Ющенко. У своєму виступі він ще раз підкреслив, що одним з пріоритетів зовнішньої політики нашої держави буде євроінтеграція та тісне співробітництво з ПАРЄ. Віктор Ющенко разом зі своїм грузинським колегою Михайлом Саакашвілі також відкрили фотовиставку «Революція троянд у Грузії та помаранчева революція в Україні».

На самій асамблеї парламентарії з країн — членів Ради Європи уже встигли обрати нового президента. Ним став представник Нідерландів Рене ван дер Ліндерн. Під час прес-конференції новий президент заявив, що його головними завданнями будуть посилення співробітництва з неурядовими організаціями, Європейським союзом та проведення третього саміту Ради Європи у Варшаві у травні цього року.

(Закінчення на 7-й стор.).

Нові тарифи: поїхали!

Донецьк. Міська влада погодилася з розрахунками нових тарифів на проїзд у громадському автомобільному транспорті, які надали приватні перевізники. Отож з вівторка вартість проїзду в автобусах, які працюють у режимі «маршрутне таксі», становить 75 копійок, у мікроавтобусах — 1 гривню. Вартість проїзду у трамваях і тролейбусах залишається незмінною — 40 копійок. Не підвищилася вартість квитка і на автобус, який працює у звичайному режимі, — 50 копійок. Необхідність запровадження нових тарифів приватні перевізники пояснювали тим, що існуючі розцінки не переглядалися з 1999 року. До того ж рентабельність роботи власників автобусів наближається до нульової позначки, а деякі маршрути стають геть нерентабельними, повідомляє наш власний кореспондент Ліна КУЩ.

■ ФОТОФАКТ

Учора на столичному Хрещатику демонтували останні палатки наметового містечка. Поновлено рух транспорту.



Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА



Відкрилася важлива сторінка сучасної історії України, а з нею сподівання на нову якість державної влади. Якою ця якість стала де-факто, наскільки резонувала з суспільними очікуваннями, і маємо судити з перебігу та результатів минулого десятиріччя

ПРОРИВ ДО ГРОМАДЯНСЬКОГО СУСПІЛЬСТВА

Володимир ЛИТВИН, Голова Верховної Ради України

(Початок на 1-й стор.).

Дана стаття є спробою поглянути під цим кутом зору на деякі процеси, реалії та підсумки останнього десятиріччя вітчизняної історії.

1

Радянський Союз розвалився під натиском системної кризи, яка найбільш наочно і згубно дала про себе знати в економічній сфері. А далі вона перейшла у не менш складні, суперечливі процеси та гострі проблеми трансформаційного періоду. Причому перехід відбувся настільки швидко й обвальню, що ту успадковану кризу просто неможливо було відрізнити від народженої уже новими чинниками.

Такі радикально круті повороти, як відмова від планово-розподільчої системи господарювання та початок вибудовування соціально орієнтованих ринкових відносин, за визначенням не могли датися легко, просто й обійтися без втрат. Проте на світанку незалежності, в перші її роки, труднощі в економіці ще не сприймалися як істотні. Вони затушовувалися, міксувалися небаченою новизною відчуттів і сподівань, масштабністю оцінок та переоцінок можливостей і ресурсів суверенної України — геополітичного становища на європейському континенті, звільнення від тягара світових зобов'язань наддержави, який раніше розкладався на всі союзні республіки, запасів корисних копалин, виробничого та інтелектуального потенціалу. І лише в якихось однозначно-гострих випадках проблеми, що дисонували з піднесеними настроями та багатобіліячими очікуваннями, трактувалися переважно як хвороби росту, що відійдуть самі собою.

Окрім фахівців, тоді ще мало хто помічав органічні, системні вади нашого виробничо-технологічного комплексу, надавав належного значення деформованості структури економіки з її затратним характером, глибокими до потворності міжгалузевими диспропорціями, переважанням енергоємних об'єктів та сфер за відсутності достатніх обсягів власних енергоносіїв тощо. А в кінцевому підсумку — доконечній, життєвій потребі в економічній самодостатності, яка незабаром постала на весь зріст. Кінець кінцем господарський механізм, який у командно-плановому режимі ще хоч якось функціонував, невпинно знижуючи оберти, з виходом України у самостійне економічне плавання, розбур-

хану стихію перехідного періоду виявився просто непридатним.

Національна економіка, до того жорстко вбудована у загальносоюзний господарський комплекс, одразу відчула на собі й чимало інших труднощів та загроз. Переважна частина підприємств — а кількість лише тих із них, які перебували у союзному підпорядкуванні, обчислювалася тисячами — була пов'язана з безліччю постачальників та споживачів поза її межами. Припинення або згортання таких зв'язків після розвалу СРСР поставило під удар цілі галузі.

Окремо слід сказати про енергоносії. За півтора століття запаси донецького вугілля значною мірою вичерпалися, а умови його видобування незрівнянно ускладнилися. З кінця 60-х років союзний Держплан взагалі перестав звертати увагу на проблеми донецьких шахт: вугілля з Кузбасу обходилося дешевше. Водночас виробничі потужності України були майже повністю переведені з використання вугілля на більш ефективні нафту та природний газ, які надходили з родовищ Західного Сибіру і Туркменії. Ціни на них були в десятки разів нижчими від світових, тому зниження енергоємності виробництва у ті часи не ставилося і не сприймалося як серйозне й актуальне завдання. Щодо власних покладів нафти та газу в Україні, то вони швидко вичерпалися, а масштабні геологорозвідувальні роботи для виявлення нових родовищ не проводилися.

На відміну від високорозвинених країн, яких енергетична криза 70-х років змусила істотно, а то й повністю оновити виробництво і перейти на енергозберігаючі технології, радянська економіка так і залишилася марнотратною, і не лише у цьому сенсі. Тому залежність від сибірських та середньоазійських енергоносіїв, що дуже болісно дала про себе знати, тільки-но Україна опинилася перед необхідністю оплачувати їх за реальними, тобто світовими, цінами, зажадала і неабиякої психологічної перебудови.

Це була одна з багатьох — хоча, безумовно, далеко не остання — проблем, що виникли після здобуття незалежності. Адже реформи в Росії, які почалися з лібералізації цін, призвели перш за все саме до стрімкого зростання вартості енергоносіїв. За 1992 рік ціни на природний газ злетіли у сто разів, на нафту — в триста. Для Росії, що їх експортувала, отримуючи тверду ва-

люту, це не стало чимось приголомшливим. А от Україна, як імпортер величезних обсягів нафти і газу, надовго опинилася у надзвичайно складному становищі. Втім, воно не особливо змінилося і донині.

З колосальною силою закрутилася інфляційна спіраль. Щоб виплачувати заробітну плату мільйонам бюджетників, уряд змушений був випускати не забезпечені матеріальними цінностями грошові знаки. За 1992 рік купоно-карбованець знецінився у 20 разів, за 1993 рік — у 100. Хоча віддруковані за кордоном гривні вже зберігалися у сховищах Національного банку, економічна ситуація не дозволяла провести грошову реформу. Восени 1994 року в обігу з'явилася 500-тисячна купюра, реальна вартість якої не перевищувала чотири долари США, а наступного року — купюра номіналом в мільйон купоно-карбованців.

За цих умов відбувалася швидка доларизація економіки. Однак валюту не вистачало для обслуговування операцій з купівлі-продажу, і в Україні набув поширення примітивний натуральний обмін, який для благозвучності називали бартером. Такі операції практично не піддавалися оподаткуванню, а відтак не впливали на поповнення доходної частини бюджету. Швидкими темпами наростала тінізація економіки, катастрофічно збільшувалися неплатежі за продані товари й надані послуги. Частішали затримки з виплатою заробітної плати або й факти повного її припинення.

У відчаї уряд почав повертатися до директивних методів господарювання. Зокрема, було запроваджено фіксований курс купоно-карбованця стосовно долара й рубля, що провокувало вивезення валюти за кордон і подальшу бартеризацію економіки.

Зубожіння дедалі більшої кількості людей, які не знаходили себе в новому, жорсткому і прагматичному світі, відбувалося паралельно зі збагаченням тих, хто мав доступ до фінансових потоків і шматував державний бюджет, формуючи власні капітали. Наживалися на всьому — різниці між вільними ринковими і контрольованими державою цінами, наявності кількох обмінних валютних курсів, субсидіях, які поверталися державі знеціненими купоно-карбованцями, на експортних та імпорتنих пільгах тощо.

Тоді ж на весь голос заявила про себе і така засаднича складова ринкової трансформації економіки, як реформування майнових відносин. Канонічно декларований в СРСР загальнонародний характер власності на засоби виробництва був не чим іншим, як однією із ширм, якими прикривалися тоталітарна сутність держави, партійно-чиновницьке всевладдя та свавілля. Проте мало що змінилося і з настанням нових часів — «загальнонародна» власність автоматично переходила у розпорядження тієї самої незліченної рати представників владного істеблішменту та господарського генералітету.

Формально процеси роздержавлення та приватизації здійснювалися на справедливих засадах: кожний громадянин отримував документ про право власності на частку засобів виробництва, що були у розпорядженні держави. Тобто на якийсь час ставав власником цінних паперів і навіть мільйонером, бо виміром того надбання були знецінені купоно-карбованці.

Однак саме на якийсь час: робітники залишилися робітниками, а не капіталістами. Не стала капіталістами й більшість чиновників — ті, хто не виявив підприємницько-

го хисту або не мав можливості конвертувати доступ до влади у власність і капітал.

Масштабна сертифікатна приватизація не зробила реальними власниками 19 мільйонів громадян України. Взявши участь у широко розрекламованому аукціоні, вони надалі навіть не оформляли право власності на акції, що не обіцяли реальних дивідендів. 7,8 млн. осіб взагалі відмовилися від участі в сертифікатній приватизації. А ті,

ну економіку, ще з XVII—XVIII століть. А в нас пересічному громадянині перебудовуватися було просто ніколи. І очевидна вина влади в Україні полягає у тому, що вона не тільки не ламала застарілих шаблонів, стереотипів та передсудів у свідомості людей, а навпаки, своєю ідеологією та практикою всіяло сприяти їх закріпленню. Той самий пересічний громадянин утверджувався в думці, що бізнес, ділова ініціатива, зрештою, більш-менш



Фото Олександра КЛИМЕНКА (з архіву «Голосу України»).

16 квітня 1991 — страйк робітників різних галузей на столичній площі Жовтневої революції.

хто отримав акції і став номінальним власником, не дістали доступу ні до установчих документів приватизованих підприємств, ні до достовірної інформації про те, хто став їхнім справжнім власником. Врешті-решт після наступних емісій «цінні папери» таких акціонерів перетворилися на нічого не варті клаптики.

Натомість досить швидко з'явився прошарок «нових українців», які правдами й неправдами заклали підвалини своїх статків та подбали про передумови дальшого їх примноження. Скориставшись слабкістю держави і влади, що ще не встигла як слід сформуватися, ця відносно невелика група людей зуміла захопити командні висоти в економіці та контроль за нею.

Приватизація не стала потужним джерелом бюджетних надходжень, а отже — фінансової підтримки соціально-економічного розвитку країни. Впродовж 11 років (до 2002 р. включно) державний бюджет отримав від неї не більше шести млрд. гривень. Інакше кажучи, половину національної економіки було оцінено десь в один млрд. доларів США.

Провал сертифікатної приватизації — не остання причина того, що в Україні не сформувалося достатньо потужне мале і середнє підприємництво, на базі якого у розвинених країнах виник, утвердився й успішно існує середній клас. Ми на добрий порядок поступаємося перед ними за таким показником, як кількість малих підприємств на 10 тис. населення: всього 53 таких підприємств у нас проти 500—700 у них. Щодо частки цих структур у загальних обсягах виробництва продукції (робіт, послуг), то порівняння має такий вигляд: в Україні — не більше 8 відсотків, у лідерів економічного світу — від 50 до 60.

Ще одну причину невдач у створенні прошарку масового власника треба шукати і в менталітеті, вихованні поколінь, привчених упродовж багатьох десятиліть обслуговувати державну економіку, покладалися лише на державну владу та цілком від неї залежати. У тій же Європі, на яку ми нині орієнтуємося, так званий «третій стан» народжувався, одночасно створюючи капіталістич-

пристойний достаток — то все від лукавого, злодійство, шахрайство й обман трудового народу.

Чи могли первинна приватизація, первісне накопичення капіталу здійснюватися за меншими помилками, зловживаннями і втратами? Можли. Але тільки в тому разі, якщо суспільство було організованим і консолідованим, спроможним постійно, реально та жорстко контролювати державний апарат. Проте в посткомуністичних державах — і Україна щодо цього не виняток — чиновницька верства, яка у нас традиційно ототожнюється з державою і владою, залишилася корпоративно-згуртованою і замкненою кастою — такою, якою вона сформувалася за попередні десятиліття. А суспільство, навпаки, було атомізованим, розрізненим і роз'єднаним політично та психологічно, нездатним діяти спільно, усвідомлено та скоординовано. А значить, ефективно протистояти негативним процесам і тенденціям, що наростали в економіці, політиці та інших сферах.

Для створення сильних, активних та дієздатних громадських організацій, як невід'ємних атрибутів громадянського суспільства, потрібне було не лише повалення тоталітарного ладу, а й реальне подолання наслідків його багатовікового панування, пережитків та рецидивів.

2

Не можна було назвати простою й jednoзначною ситуацію, що склалася у перші роки незалежності України і в її політичному житті — навіть з урахуванням того, що безпрецедентні за глибиною, характером та масштабами переміни відбулися мирно, без гострих і відкритих громадянських конфліктів. Давно і міцно укорінений владний інстинкт спонукав професійних його носіїв порвати з союзним центром, піддати осуду найбільш ганебні сторінки минулого і визнати нову Україну спадкоємицею УНР, прийнявши зовнішні її атрибути — музичну редакцію гімну «Ще не вмерла України», синьо-жовтий прапор і тризуб. Проте за способом мислення і дій ці люди у переважній більшості навряд чи скільки-небудь суттєво змінилися. Політична диктатура остаточно не зникла, принаймні в найбільш



Фото Олександра КЛИМЕНКА (з архіву «Голосу України»).

15 вересня 1991 — Київ. Всеукраїнське народне віче, на якому Акт проголошення незалежності України читає Левко Лук'яненко.

характерних своїх рисах та ознаках, а перемістилася в радянський сегмент влади. Точніше — в пострадянський, оскільки поряд з радами вже виникла і почала функціонувати президентська влада.

Між парламентом, який перебрав від Компартії практично всеосяжні повноваження і, ясна річ, не горів бажанням їх позбутися, та президентом, який хотів мати і реалізувати подібні прерогативи, стали поглиблюватися суперечності. Головна з них полягала у тому, що кожна з обох сторін поставила за мету вибудувати, спираючись на конституційні норми, свою власну вертикаль.

Інакше кажучи, на владному Олімпі виникло тертя, і породили його не особистісні причини — хоча це теж не можна було скидати з рахунку — а головним чином недосконалість Конституції. Положення Конституції УРСР 1978 року про те, що народ здійснює державну владу через Ради народних депутатів, які становлять політичну основу України, а всі інші державні органи підконтрольні і підзвітні Радам, було відверто декларативним: над радами усіх рівнів скрізь і завжди височіли партійні комітети. Та коли КПРС — Компартія України пішли з політичної сцени, ця суто словесна формула раптово набула цілком конкретного змісту. І відразу зіткнулася з нормою, що була внесена Верховною Радою в текст чинного Основного Закону під час заснування президентської посади: «Президент України є главою держави і главою виконавчої влади України».

Не можна сказати, що в цій правовій колізії зосередилися вся гострота, складність і проблематика того періоду. Але вона, ставши логічним наслідком вмонтування інституту президентства у політичний лад, який сформувався й усталився в інший, відмінний від незалежної України державі, за принципово інших суспільно-політичних та соціально-економічних умов, великою мірою вплинула на зміст, спрямування та тонус усього далішого політичного життя. До того ж не в кращий бік: незгоди між президентом і парламентом долучили до об'єктивно невідворотних труднощів і чимало штучних бар'єрів та вибоїв на шляху, яким пішли в пострадянську епоху держава та суспільство.

Насувалися і нагромаджувалися нагальні проблеми, від розв'язання яких залежали життєдіяльність і майбутнє країни, а вищі владні інституції та посадові особи у форматі «президент-парламент-уряд» дедалі більше замикалися на собі, своїх внутрішніх розборках, коло їхніх інтересів зміщувалося у площину з'ясування стосунків: хто у державному домі головніший, чия влада вища, у кого більше прав та повноважень...

Гальмувалися, ще не встигнувши як слід розгорнутися, започатковані й оприлюднені на цілий світ реформи, втрачалося почуття перспективи, не реалізувалися важливі поточні завдання. У кінцевому підсумку катастрофічно погіршувалася економічна ситуація, замаячила загроза паралічу державних органів управління.

Але суспільство вже переставало бути пасивним, покірним і безсловесним; у людей викликали нехай почасти ще інстинктивний, стихійний, але потужний опір верхівковій інтриги та боріння, далекі від їхніх насущних інтересів. У червні 1993 року застрайкували шахтарі Донбасу, їх одразу підтримали на інших підприємствах регіону. Головною вимогою страйкарів було проведення всеукраїнського референдуму про довіру президентові, парламенту і радам усіх рівнів. Врахувавши його, Верховна Рада прийняла рішення достроково припинити повноваження обох гілок влади і призначила вибори нового складу парламенту на березень, а президента — на червень 1994 року.

Вибори і стали тим легітимним способом, яким було відчутно ослаблене критичне загострення суспільної напруги. За їх підсумками із 188 депутатів, які балотувалися на новий термін, 138 до парламенту не потрапили, а на президентському посту Л. Кравчука змінив Л. Кучма.

3

У жовтні 1994 року новий глава держави оприлюднив у Верховній Раді свою програму ринкових реформ. Їй передувала оцінка становища, яке склалося внаслідок небажання або неспроможності попе-

реднього керівництва здійснювати ці перетворення. Вона була різкою і категоричною: «Україна переживає небувалу за рівнем економічну кризу. Розвалюється фінансова система, серйозно загострилася проблема спаду виробництва, деградують соціальна сфера, система освіти, науки та культури, посилюється зубожіння населення, катастрофічно зростає злочинність. Наростає політична напруга. Виникли та набувають розвитку антидержавні настрої певної частини населення. Йдеться, по суті справи, про системну кризу суспільства, що загрожує самим підвалинам незалежності та просто виживанню української нації».

Всупереч протидії частини депутатів, парламент зумів реально оцінити ситуацію й утворити більшість, яка погодилася із запропонованою новообраним президентом програмою ринкових реформ. У центр її було поставлено перехід від повзучого, некерованого і безконтрольного роздержавлення до широкомасштабної приватизації, формування фондового ринку та банківської системи, утвердження відкритої економіки, входження України у світовий економічний простір.

Останнє значною мірою залежало від розв'язання ядерної проблеми. Ядерний потенціал України, який дістався їй у спадок від Радянського Союзу, був за своєю потужністю третім у світі. Багато хто і у Верховній Раді, і в суспільстві вважав, що тільки така зброя може гарантувати національну безпеку. При цьому не бралось до уваги, зокрема, що «ядерна кнопка», тобто пульта управління стратегічними ракетами, розміщеними на території України, перебувала в розпорядженні президента Російської Федерації. А час минав, і через звільнення в цій сфері відносини України з США та іншими західними країнами зависли у стані невизначеності. Наша держава залишалася єдиною з посткомуністичних країн, на яку не поширювалися програми фінансової допомоги Заходу здійсненню ринкових реформ.

Давно очікуваний вирішальний крок у реалізації проголошених декларацій було зроблено 16 листопада 1994 року: Верховна Рада ухвалила постанову про приєднання України до Договору про нерозповсюдження ядерної зброї. А через кілька днів, 19 листопада, розпочався державний візит президента України до США, результатом якого стало підписання Хартії українсько-американського партнерства, дружби та співробітництва. Через рік було створено українсько-американську міждержавну комісію на чолі з Л. Кучмою і віце-президентом США А. Гором. Вона зарекомендувала себе як досить дієвий механізм реалізації стратегічного партнерства і постійного діалогу двох країн.

Кредити, що почали надавати Україні уряду США, ФРН, Італії, інших держав та міжнародні організації, допомагали зводити кінці з кінцями у платіжному балансі. І насамперед — у розрахунках з Росією і Туркменистаном за поставку енергоносіїв. Україна вийшла на третє місце у світі, після Ізраїлю та Єгипту, за обсягами фінансової підтримки від США.

На жаль, тоді не було створено необхідних передумов для того, щоб на зміну «швидкій допомозі» у формі державних кредитів прихилили прями інвестиції, посилювалися приплив приватного зарубіжного капіталу, передусім у виробничу сферу. Цей процес поживався, і то відносно, лише пізніше. За 1995—2004 рр. присутність американського капіталу в Україні зросла з 97 до 1075 млн. доларів, британського — з 34 до 686 млн., нідерландського — з 12 до 464 млн., німецького — з 101 до 441 млн., російського — з 19 до 378 млн. доларів.

Загалом зарубіжні інвестиції збільшилися за цей час з 484 до 6658 млн. доларів. Темпи ніби й пристойні, але це лише на тлі мізерного рівня 1995 року. У розрахунку на душу населення прями іноземні інвестиції в нашу економіку не перевищують 140 доларів проти 370 доларів у Росії, 1000 — у Польщі, 2400 — в Угорщині, 4000 — у Чехії. Чимало зарубіжних фірм згорнули за останнє десятиріччя свою діяльність в Україні через нестабільну урядову політику щодо іноземного капіталу, корупційність чиновників та інші чинники. Далася взнаки й настороженість певної частини суспільства: мовляв, проникнення чужих грошей у національну економіку ставить під загрозу державну незалеж-

ність. Хоча такий похмурий висновок нікому не спадає на думку в інших країнах, у тому числі економічно розвинених, де присутність іноземних інвестицій, і в немалих обсягах, — річ звична, звичайна і нікого не лякає.

Реалізація курсу економічних реформ передбачала і істотне зниження податкового навантаження та зростання стимулюючої ролі податкової системи стосовно виробництва. За немалих бюджетних складнощів вдалося знизити максимальну ставку прибуткового податку з фізичних осіб з 90 відсотків у 1994 році до 40 у 1999-му. Зменшилися податки на прибуток і додану вартість, послабилися податковий тиск на сільських товаровиробників і малий бізнес, податкове навантаження на фонд оплати праці. І все ж до справжнього реформування податкової системи було ще далеко, його контури лише окреслювалися.

За всієї важливості здійснюваних заходів масштаби тіньової економіки залишалися зістатними за своїми обсягами з легальною, тобто оподатковуваною, і мало того, продовжували зростати. Корумпованість державного апарату була такою, що підприємці, які не мали «даху» в органах влади, не вважали за потрібне або й просто боялися показувати реальні обсяги та результати своєї діяльності. Такої лінії дотримувалася і бізнес, наближений до державного апарату або зрошений з ним: доходи цих структур були непомірно високими і неспівставними з тими, яких можна було досягти за конкурентних ринкових умов.

Восени 1996 року було здійснено грошову реформу, що створило об'єктивне підґрунтя для припинення «втечі» вітчизняних капіталів за кордон і для залучення іноземних інвестицій. Щоправда, реформа супроводжувалася встановленням і наступним підтриманням завищеного курсу гривні щодо долара США та інших валют, що вочевидь не відповідав її реальній купівельній спроможності і кризовому стану української економіки.

Це, зокрема, відчутно позначалося на нашому експорті. Та коли восени 1998 року під впливом російського дефолту гривня наполовину знецінилася, зовнішня торгівля стала найдинамічнішою сферою. Питома вага експорту товарів та послуг у структурі ВВП збільшилася з 26 відсотків в 1993 році до 42 відсотків у 1999-му. До того ж зростання припадо переважно на країни Європейського союзу. У 1999 році частка розвинених держав Заходу в українському експорті сягнула 64 відсотків з відповідним його зменшенням стосовно країн СНД та Балтії.

4

Парламентські та президентські вибори 1994 року потроху вгамували політичні пристрасті, вивели на авансцену суспільного життя чимало нових дійових осіб, але не зуміли розв'язати кризи самої влади. Залишалося незрозумілим, якою державою є Україна — парламентською, парламентсько-президентською, президентсько-парламентською чи президентською.

Відповідь на це запитання доводилося шукати за дуже складних і специфічних умов. Щодалі, то більше затяжна економічна та соціальна криза пояснювалася вже не стільки спадишною тоталітарного минулого, скільки неготовністю чи нездатністю нових владних структур справлятися з труднощами і проблемами перехідного періоду, не кажучи про системне їх прогнозування та своєчасне попередження.

Не було й особливих надій на швидке і адекватне вимогам часу вдосконалення організації та діяльності системи державної влади. Конституція УРСР 1978 року, що продовжувала залишатися чинною, зазнала більше двохсот змін, які



Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА (з архіву «Голосу України»).

Червень 1996 — пікети біля ВР на підтримку прийняття нової Конституції.

подеколи суперечили одна одній або первинному тексту Основного Закону. Зрозуміло, що такий підланий та підфарбований правовий документ не був і не міг стати універсальним, повноцінним та ефективним регулятором суспільно-політичного життя.

У вересні 1994 року почала діяти нова Конституційна комісія, сформована за принципом представництва двох гілок влади. Її співголовами стали Президент України Л. Кучма і Голова Верховної Ради О. Мороз. Майже водночас зі створенням комісії президент вніс до парламенту проект Конституційного закону про державну владу і місце самоврядування в Україні з пропозиціями про розмежування влади за законодавчою та управлінсько-розпорядчою лініями. У проекті трансформувалося багато статей чинної Конституції, побудованої, як і всі її радянські попередники, на засадах фактичної неподільності влади. Верховна Рада мала передати істотну частку владних повноважень президентові — для реалізації вже згаданої статті про запровадження його посади як глави держави і глави виконавчої влади, внесеної до Конституції у 1991 році.

Обговорення проекту, розпочате 22 грудня 1994 року, проходило в гострих суперечках. У багатьох депутатів не викликала ентузіазму ідея обмеження повноважень парламенту опрацюванням та ухваленням законів. За усталеними стереотипами законодавча влада уявлялася їм чимось абстрактним, ефемерним, а виконавча, навпаки, асоціювалася з безпосереднім впливом на конкретні речі і доступом до реальних важелів — перш за все розподілу і перерозподілу матеріальних цінностей і фінансових потоків. Особливо привабливими виконавчі функції виглядали для тих, хто прагнув матеріалізувати владні повноваження у вагомих дивідендах, максимально скористатися ними у період масової приватизації.

Разом з тим багато хто з парламентаріїв розумів, що ситуація в державі вимагає зміцнення президентської вертикалі влади. 18 травня 1995 року проект зазначеного Конституційного закону було схвалено. Відтоді президент міг формувати склад уряду без затвердження Верховною Радою. Він же очолював і систему місцевих органів виконавчої влади. А ідея збереження місцевої влади у вигляді рад народних депутатів, яку постійно відстоювали комуністи, не пройшла. Органами влади ставали державні адміністрації, главами яких президент повинен був призначати обраних населенням голів відповідних рад. Сфера компетенції місцевих рад звужувалася і зводилася до затвердження місцевих бюджетів і програм територіального розвитку, заслуховування звітів голів адмініс-

трацій. Все інше передавалося держадміністраціям.

Закон був прийнятий, але чинності не набрав, бо для зміни системи влади потрібна була не проста, а конституційна більшість голосів. Для перетворення президентської влади з декларованої на реальну не вистачало ще понад 80 голосів, а набрати їх не дозволяв наявний на той час політичний спектр і розклад сил у парламенті.

Справа, здавалося б, зайшла у безвихідь. За схожих умов Б. Єльцин застосував силу. А от Л. Кучма, як капітан вітрильника, що просувався проти вітру, вдав до своєї — і, треба сказати, досить продуманої — стратегії. За першим етапом його діалогу з парламентом, яким стало перетворення законопроєкту «Про державну владу і місцеве самоврядування» на закон, нехай і тимчасово нечинний, послідувала пропозиція керівництву Верховної Ради укласти Конституційний договір між законодавчою і виконавчою владою терміном на один рік — до ухвалення нової Конституції. Згідно з ним згаданий закон набував чинності, а тим

часом мав бути розроблений і поданий на розгляд парламенту проєкт нової Конституції.

Коли О. Мороз — що було цілком прогнозовано — від укладення Конституційного договору ухилився, настав третій, і вирішальний, етап президентсько-парламентського діалогу. 31 травня 1995 року Л. Кучма видав указ про проведення опитування громадської думки щодо довіри громадян України президентові і Верховній Раді. Парламент відповів накладенням на нього вето.

Такий розвиток подій теж прочитувався досить легко. Виникла гостра політична криза, в якій позиції президентської сторони виглядали краще.

Для парламентських опонентів Л. Кучми постановка питання про довіру була невідгідною. Вони не мали конструктивної програми, спроможної протистояти президентській. Не годилася і звична пропагандистська риторика, бо предмет дискусії був уже прийнятий Верховною Радою закон. Інші ж закони, що приймалися простою більшістю голосів, вводилися в дію негайно. То чому б не чинити так і стосовно цього — тимчасово, до прийняття нової Конституції? Адже всім було зрозуміло, що суперечливість чинного Основного Закону в питанні про державну владу до краю погіршує ситуацію у країні, і затягувати протистояння навколо цього було б просто згубно.

Проглядалася вразливість і в позиції президентської сторони. Згідно з чинною Конституцією референдум міг бути проведений тільки за згоди на не парламенту, а на неї марно було розраховувати. Опитування ж, хоч і не суперечило Конституції, не мало б законодавчих наслідків.

Ситуація розвивалася непередбачувано, але обом сторонам вдалося в останній момент виявити розсудливість і відповідальність, утримавшись від звернення до народу та опрацювавши формулу компромісу. У червні 1995 року Верховна Рада більшістю голосів уклала з президентом України Конституційний договір. Згідно з терміном його чинності Україна ставала на один рік президентсько-парламентською республікою. А вже на цій основі Л. Кучма — знову-таки за невщухаючого протистояння з парламентом — домігся ухвалення Конституції, яка й надала президентові великі повноваження як главі держави і главі виконавчої влади.

Відкрилася важлива сторінка сучасної історії України, а з нею сподівання на нову якість державної влади. Якою ця якість стала дефакто, наскільки зрештоювала з суспільними очікуваннями, і маємо судити з перебігу та результатів минулого десятиріччя.

(Закінчення в наступному номері).

Потенціал конструктивізму — величезний Засукати рукави

Головними завданнями сьомої сесії Верховної Ради, яка розпочне свою роботу 1 лютого, мають бути прийняття кодексів та нової редакції закону про вибори народних депутатів України. Про це заявив Голова Верховної Ради України Володимир Литвин, відповідаючи на запитання «Голосу України».

Глава парламенту висловився за необхідність запровадження у виборчому законі норми про регіональні партійні списки і проти підвищення прохідного бар'єра для політичних партій на парламентських виборах. Крім того, переконаний В. Литвин, депутати мають врахувати досвід минулорічних президентських виборів і передбачити у новій редакції виборчого закону створення реєстру виборців, чітко виписати процедуру голосування за відкритими посвідченнями тощо.

Формування регіональних списків, на думку Голови ВР, може відбуватися за такою моделлю. Територію України поділено на 450 виборчих округів. Спочатку виборчий список партії чи блоку складається в алфавітному порядку, за кожним представником тієї чи іншої партії закріплюється один із виборчих округів. Перша п'ятірка партії, яка подолає прохідний бар'єр, «автоматично» проходить до парламенту. А загальний партійний список тих, хто отримає депутатські мандати, формуватимуть за результатами виборів по кожному округу. «Таке структурування дасть можливість залучити до партійних лав авторитетних людей, це зменшить напругу і конкуренцію у парламентському середовищі і дасть змогу зберегти і зміцнити зв'язок парламенту з регіонами і виборцями», — сказав В. Литвин. Окрім того, наголосив Голова ВР, парламент має повернутися і до перегляду закону про вибори до місцевих рад, зокрема, передбачивши принципи, за якими обиратимуть депутатів до рад різних рівнів, — або за пропорційною, або за мажоритарною системою.

Володимир Литвин наголосив: сьома сесія Верховної Ради має бути найпродуктивнішою. Бо з восьмої сесії депутати вже розпочнуть готуватися до наступної парламентської виборчої кампанії.

Прем'єріада і портфелі

Парламент розгляне питання про призначення нового Прем'єр-міністра України і схвалить позитивне рішення у перших числах лютого, коли розпочнеться нова, VII, сесія ВР — прогнозує Володимир Литвин. Але спочатку мають відбутися зустрічі кандидата на посаду керівника уряду з депутатськими фракціями і групами. За словами В. Литвина, запропонована главою держави кандидатура буде прохідною, якщо вирішити прем'єріаду «наскоком», тобто якщо Президент України Віктор Ющенко швидко внесе до парламенту подання щодо призначення прем'єра. «Якщо процес офіційного подання кандидатури затягуватиметься, ускладнюватиметься процес проходження цієї кандида-

Із прес-конференції Голови Верховної Ради України Володимира ЛИТВИНА



тури у парламенті, — сказав В. Литвин. — Бо тоді у депутатських фракцій буде час, щоб мобілізуватися і висловлювати свої умови». За календарним планом роботи VII сесії ВР у лютому в парламенті відбудеться лише один пленарний тиждень (із 1 по 4 лютого), наступні три тижні депутати працюватимуть у комітетах і виборчих округах.

Глава парламенту прогнозує, що найгострішу боротьбу вестимуть за посади заступника Голови ВР, яку нині обіймає Олександр Зінченко, та голови бюджетного комітету ВР (Петро Порошенко). За словами В. Литвина, зараз ці посади оцінюють навіть більше за міністерські крісла. Водночас він не виключив, що дехто із політиків може відмовитися від посад, які їм буде запропоновано.

Більшість і опозиція

До парламентських виборів 2006 року розклад сил у парламенті буде ситуативний, але розумні аргументовані рішення завжди знаходитимуть підтримку у Верховній Раді, — переконаний Володимир Литвин. Глава парламенту заявив, що виступає «категорично проти штучного створення більшості та «заганяння людей в опозицію». На його погляд, комуністи були і залишаться опозицією, певна опозиційність буде і в діях фракцій «Регіони України» та СДПУ (о). «Інші фракції діятимуть у діапазоні від беззастережної підтримки до підтримки тих рішень, які вони вважають для себе прийнятними, — сказав В. Литвин. — Але потенціал конструктивізму величезний, у тому числі й у опозиції».

Чіткі риси опозиції, на думку Голови ВР, окресляться вже після парламентських виборів 2006 року. Після них стане зрозуміло, які сили є провідними, а які — опозиційними. І тоді переможець парламентських виборів зможе сформувати уряд. Водночас Володимир Литвин наголосив: парламентські вибори мають пройти так, щоб залишилося порозуміння між усіма гілками влади.

Юліана ШЕВЧУК.

Фото Володимира ТАРАСОВА (Укрінформ).

У ФПУ — новий голова

На засіданні Ради Федерації профспілок України, яке відбулося днями, розглянуто ситуацію у профспілковому русі, головні завдання його розвитку. У прийнятій постанові передбачено, зокрема, створення Центру профспілкових ініціатив, проведення загальнонаціональних профспілкових конгресів тощо.

Розглянуто організаційне питання. Олександра Стояна звільнено від обов'язків голови ФПУ згідно з поданою ним заявою. Головою Федерації профспілок України обрано Олександра Юркіна, який працював головою ЦК профспілки працівників атомної енергетики та промисловості України.

Яків ГАЛЬЧЕНКО.

Київ.

«Такі справи» просять повернути політичних вигнанців

Про переслідування видавничо-поліграфічного центру «Такі справи» за минулої влади наша газета розповідала не раз. Позавчора на прес-конференції голова центру, брат його генерального директора Олександра Данилова Сергій повідомив, що вони звернулися вже до нового Президента Віктора Ющенка з відкритим листом з приводу «політичних вигнанців», до яких не без підстав, якщо згадати історію боротьби з підприємством та його керівниками зокрема, відносять і себе.

За словами Сергія Данилова, під час недільних інавгураційних заходів в Українському домі він передав листа особисто в руки Віктору Ющенку, а другий примірник — Олександрові Зінченку. Зміст послання до Президента зрозумілий: новий глава держави та його команда «неодмінно повинні розглянути справи політичних вигнанців і надати їм можливість повернутися в країну, а також відшкодувати моральні збитки». Так само зрозуміло, що завдані вони попередньою владною командою. Крім того, в листі йдеться про те, що нова влада мусить змінити об-

становку в Україні, «щоб мова про політичний притулок за кордоном взагалі не могла виникати».

Нагадаю, після того, як «Такі справи» під час парламентських виборів 2002 року надрукували книгу про представника опозиції Юлію Тимошенко, у них, даруйте за каламбур, справи стали зовсім кепськими. Олександр Данилов був змушений виїхати з країни й отримати статус політичного біженця у Литовській Республіці. Серед інших громадян, які мають політичний притулок з тих самих причин переслідування в Україні, в листі названо журналіста Сергія Шолоха, колишнього охоронця Президента Миколу Мельниченка, екс-народного депутата Олександра Селяшкевича. Схоже, незабаром ми матимемо можливість вітати їх на Батьківщині. Бо, як уточнив С. Данилов, «Такі справи» розраховують на те, що справу, яка їх стосується, буде переглянуто і згідно із законодавством закрито, оскільки вона була політичним замовленням і не має під собою правових підстав.

Людмила КОХАНЕЦЬ.

Президентові України ЮЩЕНКУ В. А.

Вельмишановний Вікторе Андрійовичу!

Прийміть щирі вітання з нагоди Вашого обрання на найвищу державну посаду — Президента України!

Впевнені, що з Вашим обранням Україна зміцнить свої позиції у світі як сильна демократична держава та вже найближчим часом досягне високих стандартів якості життя.

Переконані, що під Вашим керівництвом Держспоживстандарт збільшить вклад у розвиток технічного регулювання, захист прав споживачів, міжнародну стандартизацію, гармонізацію національних стандартів, поширить вплив на Раду Міжнародної організації зі стандартизації (ISO), поглибить співпрацю України з іншими державами світу та прискоряться євроінтеграційні процеси.

Бажаємо Вам, вельмишановний Вікторе Андрійовичу, козацького здоров'я, сімейного щастя, благополуччя, нових досягнень та подальших переконливих успіхів на довгі роки в ім'я суверенної незалежної України!

З глибокою повагою,
голова Держспоживстандарту України, лауреат Державної премії УРСР, заслужений працівник промисловості України
Леонід ШКОЛЬНИК.

Президенту України ЮЩЕНКУ В. А

Вельмишановний Вікторе Андрійовичу!

Всеукраїнська громадська організація «Союз споживачів України» щиро вітає Вас з обранням на пост Глави держави!

Впевнені, що ця визначна подія стане точкою відліку нової якості державного управління, кардинальних економічних і соціальних реформ в інтересах українського народу.

Ми глибоко переконані, що як Президент України та гарант її Конституції Ви створюватимете умови для налагодження плідного діалогу усіх гілок влади з громадськістю, а одним із пріоритетних напрямів програми Вашої діяльності буде досягнення високих стандартів якості життя громадян-споживачів нашої держави.

Створена у 2003 році Всеукраїнська громадська організація «Союз споживачів України» є чисельною та впливовою серед правозахисних організацій, діяльність яких спрямована на захист споживачів. Протягом двох років вона відстоює права споживачів, сприяє розвитку цивілізованих ринкових відносин, налагодженню ефективного діалогу між громадськістю і владою.

Всеукраїнська громадська організація об'єднує 27 регіональних осередків в усіх областяхних центрах України, містах Києві і Севастополі та нараховує в своїх лавах більш як 100 тисяч членів. Серед них — провідні державні, політичні і громадські діячі, народні депутати України, представники 16 політичних партій, керівники підприємств — лідерів вітчизняного товаровиробництва, відомі в Україні та за її межами діячі науки, культури, мистецтва, споживачі.

Всі вони різні за своїми поглядами, цілями, а також тактикою діяльності на сучасній політичній арені. Своїм бажанням стати членом громадської організації і активною роботою в ній вони підтвердили, що ідея захисту прав

людини-споживача є однією з фундаментальних і загальнооб'єднувальних в умовах демократичного громадянського суспільства, а права споживачів як складова частина загальних прав людини є невід'ємною частиною незалежності і свободи.

Сьогодні Всеукраїнська громадська організація «Союз споживачів України» активно співпрацює з органами виконавчої та законодавчої влади, місцевого самоврядування, професійними об'єднаннями та асоціаціями підприємців, виробників, засобами масової інформації. Налагоджено ефективний зв'язок із новоствореним позафракційним парламентським об'єднанням «Захист споживачів», до складу якого входять 34 народні депутати — представники різних політичних партій та фракцій.

Нещодавно проведений Другий позачерговий з'їзд Всеукраїнської громадської організації «Союз споживачів України» довів, що в суспільстві назріла нагальна потреба посилення зв'язків між владою і громадськістю, введення в дію цивілізованих механізмів представлення інтересів споживачів на державному рівні. Тому з'їзд направив Президенту України та уряду пропозиції щодо вдосконалення механізмів захисту прав споживачів. У них, зокрема, пропонується створити Національну координаційну раду при Президенті України з питань захисту громадян-споживачів, активізувати роботу відповідної Міжвідомчої ради при Кабінеті Міністрів України, а також включати у щорічні програми уряду розділ з питань захисту прав споживачів. Загалом пропозиції спрямовані на імплементацію затверджених Генеральною Асамблеєю ООН у 1985 році Керівних принципів захисту інтересів споживачів для урядів країн—членів ООН, до складу яких входить і Україна.

Уроки помаранчевої революції

Людям властиво ставитися до революцій негативно. Революції пов'язані з ломкою звичного життєвого укладу, з насильством, а іноді і з людськими жертвами. Вважаючи, що краще жити у стабільному, безпечному і передбачуваному світі, ми прагнемо уникнути ризиків, які несе в собі будь-яка революція. Наша помаранчева революція стала не тільки проривом у нову реальність, який забезпечує усі революції. Вона принесла в наше життя нові цінності й одночасно повернула вічним цінностям їхній істинний сенс.

Мені довелося бути свідком того, як молода подружня пара, повертаючись із Майдану зі своїм дев'ятирічним сином, казала, що хоче виховати в ньому громадянина. А ще зовсім недавно такі поняття, як громадянськість і патріотизм, були для багатьох українців, котрі не покидали межі свого духовного хутора, лише красивими словами, що не мали реального змісту. Ми завжди любили поговорити про політику, полати чинну владу. Але сьогодні політика набула для всіх практичного виміру. Вона ввійшла в кожний дім, у кожну родину. І тепер не тільки ті, хто присвятив себе політичній діяльності, а й звичайні громадяни України мають до неї прямий стосунок.

Могутній і масовий рух знизу призвів до того, що система, створена Леонідом Кучмою, яка звикла існувати в тепличних умовах владної сваволі і відсутності контролю з боку суспільства, почала розвалюватися у нас на очах. Табір, який досі уособлював президентську владу, охопили розгубленість і паніка. Його представники, котрі звикли у своїх діях керуватися апаратними правилами гри і вказівками згори, втратили будь-які орієнтири. Вони показали свою нездатність керувати країною в нових умовах і відчайдушно намагаються врятуватися поодинці. Відома фраза Медведчука—Кучми «сьогодні влада сильна, як ніколи» у нинішній ситуації звучить анекдотично.

Безславний кінець режиму, що роз'їдається корупцією і беззаконням, давно вивіряв у його надрах. І його першопричиною стало спотворене розуміння природи влади тими, хто став її уособленням. Замість того щоб використовувати дану їм владу як інструмент для реалізації стратегії розвитку української держави і захисту загальнонаціональних інтересів, вони перетворили її на самоціль, на невичерпне джерело власного збагачення. У цієї влади не було потреби удосконалювати методи керування, створювати у своєму середовищі умови для здорової конкуренції і самооновлення. По-справжньому її хвилювало тільки питання самозбереження. Це зробило систему колишньої влади нежиттєздатною. Рано чи пізно будь-яка нежиттєздатна система руйнується і зазнає краху. Помаранчева революція стала ли-

ше каталізатором, а не причиною цього краху.

Основний кістяк апарату нашої влади досі становила колишня партійно-комсомольська номенклатура. У її середовищі завжди діяв закон кругової поруки, який забезпечував старій політичній еліті непотоплюваність і виживання за будь-яких умов. Не випадково її класичний представник Леонід Кравчук — лідер парламентської фракції СДПУ(о) — присоромив своїх однопартійців, які спробували «відстроїтися» від «завислого» Януковича, і зумів переконати політбюро, що зрада недавнього союзника тільки поглибить проблеми партії. Однак сьогодні все відбувається усупереч традиціям, що склалися. «Діти президента Кучми» уперше зіткнулися з тим, що уособлювана Леонідом Даниловичем система, яку вони самі створили і яка давала їм усі привілеї, якій вони довго і вірно служили, уважно відстежуючи кожний її «пчиж», несподівано кинула їх напризволяще. Найгірніше це відчував Янукович, котрий робив дивні й сумнівні заяви про своє протистояння павнівному режиму.

Саме тих, хто свято додержував установлених системою правил гри, був відданий ватажку і слухняно «прогинався під владу», ця влада почала насамперед скидати зі свого потопаючого корабля, відправляючи в політичне небуття. Фізичне усунення Ляха і Кірпи (боюся, що цей список ще не закрито), котрі уособлювали собою симбіоз влади і капіталу, стало не тільки черговим підтвердженням злочинної суті режиму. Воно показало ще одну якість цього режиму — здатність пожирати тих, хто був його власним породженням і чиїх послуг він особливо потребував. Роль «слуги режиму», що досі давала її виконавцям чималі дивіденди, виявилася найбільш незavidною і навіть небезпечною. Усі переваги сьогодні здобули ті політики і керівники, котрі зуміли зайняти самостійну і послідовну позицію, зберегти чисту репутацію, довести свою готовність захищати загальнонаціональні, а не групові інтереси. Саме ці моральні і професійні якості визначатимуть найближчим часом долю нових кадрових призначень.

Водночас помаранчева революція підтвердила просту, але чомусь забуту істину: думати про загальне благо, керуватися моральними за-



садами і чинити відповідно до своїх переконань — означає заробляти сьогодні найнадійніший політичний капітал. Вона довела практичну цінність вічних істин і затребувала тих політиків, котрі у своїх діях здатні керуватися цими істинами.

Сьогодні утримати владу і здійснювати адекватну державну політику зможуть тільки ті лідери, які добре усвідомили, що немає персонального «острова щастя» в океані загального нещастя. Що неможливо врятуватися від розплати в особистому, навіть посилено охоронюваному особняку.

Як політик і народний депутат я добре знаю, що, перебуваючи на вершині влади, люди схильні перебільшувати власну значущість. Стати реалістами допомагає розуміння того, що земля влада, будучи владою однієї людини над безліччю собі подібних, є одвічно неправою. І ця несправедливість може бути виправдана тільки щирим служінням тому, хто зробив тебе володарем над собою, тобто своєю народу. «Хто хоче стати більшим, ніж він є, мусить бути слугою, а не паном», — гласить вікова мудрість. Сьогодні ми відкриваємо її для себе заново.

Листопадава демократична революція зробила багатьох чинних політиків неактуальними. Вони, з'ясувавшись, не в змозі запропонувати суспільству нові ідеї і цілі, яких те сьогодні гостро потребує, бо перебуває у процесі усвідомлення себе й того, яким йому бути в осяжному майбутньому. Як казав Шарль де Голль, «політика — надто серйозна справа, щоб довіряти її тільки політикам». Тому життєздатний політичний проект майбутнього України, найомовірніше, визиратиме у глибинах нашого суспільства. Він стане продуктом творчості новонародженої української нації, а не спущеною згори директивою.

Помаранчева революція запустила в Україні процес становлення національної самосвідомості. Цей процес чудовий тим, що національна самосвідомість українців народжується як результат протистояння двох світоглядів, двох принципово різних уявлень про те, ким за своєю суттю є людина. Розумною

твариною, наділеною тільки первісними матеріальними потребами, що використовує усі свої ресурси для їх необмеженого задоволення, чи істотою насамперед духовною, що має високе призначення у задумах Творця?

Колісь радянську владу погубило те, що вона в епоху торжества цінностей споживацького суспільства прирікала своїх громадян на життя в умовах постійної нестачі товарів і послуг. Залізна завіса, що впала, продемонструвала немислимий для радянської людини комфорт «забугорного» існування і неефективність вітчизняної економіки. Це відкриття, що стало надбанням масової свідомості радянських людей, почало невблаганно руйнувати систему зсередини.

Що погубило режим Кучми? Те, що в епоху торжества цінностей інформаційного суспільства через провідні ЗМІ, що дають перекручену картину реальності, він постійно обмежував нас у праві на вільний доступ до інформації. І причина такої політики — саме в нерозумінні істинної природи людини, котра живе не хлібом єдиним, в нехтуванні людських цінностей. Цей режим бачив у людині лише соціальну тварину, яка потребує не так волі і захисту своїх людських прав, як задоволення природних потреб в їжі, одязі, житлі, почуттєвих задоволеннях і в усьому, що може їй ці потреби забезпечити.

Чинна влада вибудовувала свої відносини з народом, спираючись саме на таку концепцію людини. Свою передвиборну кампанію провідний кандидат організував у розрахунок саме на таку людину. Депутат Людмила Кириченко із фракції «Регіон України» навила дуже характерний для даного підходу аргумент на захист політики, здійснюваної урядом Януковича: «Тепер ми всі можемо піти на ринок, купити собі шматок м'яса і лікуватися у відремонтованих лікарнях». З цих позицій інформаційне кілерство, жахливі фальсифікації під час підрахунку голосів і зневаження священним правом людини на свободу вибору і волевиявлення, дане йому з неба, здаються лише неістотними огріхами на тлі високих показників економічного зростання, піднесення добробуту, підвищення зарплат і пенсій.

У чому полягає драма Леоніда Даниловича, який довбився небувалих за всю історію незалежної України темпів економічного зростання, що випереджає всі країни пострадянського табору? Президент, котрий має почуватися в цій ситуації переможцем і йти зі своєю посади, обласкавлений визнанням і вдячністю народу, сьогодні має у своєму позитиві

тільки непролиту кров. У цьому є якась історична несправедливість. Напевно, ми видаємося йому невдячними тваринами, що, наситившись, перевертають своє корито. Та він ніколи і не ставився до нас як до людей, ніколи не ставив перед собою завдань іншого, людського, виміру. І сповідувана Кучмою та його поплічниками доктрина людини — «раб живота свого», яка здавалася незаперечною і визначала всю державну політику й відносини у владному середовищі, виявилася неспроможною саме тоді, коли ми, вибираючи між животом і гідністю, зуміли-таки зробити вибір на користь гідності.

З приходом нової владної команди багато хто пов'язує оздоровлення українського політичного середовища, реформування інститутів влади і проведення економічних реформ. Але головне завдання нової влади сьогодні — відновлення людини в її споконвічних правах. Ідеться про багато більше, ніж утвердження норм правової культури європейського зразка чи європейських стандартів життя. Ідеться про наше духовне відродження, бо стан політики й економіки визначається станом духу нації. Верховенство права в Україні має ґрунтуватися на верховенстві духу. Наша нова влада повинна бути не просто значно чесніша і професіональніша. Вона мусить стати якісно іншою. Для цієї влади повнота людської душі має стати не менш значущою, ніж повнота шлунка. В Україні, що докорінно змінюється, нова влада просто приречена стати такою. Інакше її дуже скоро спостигне сумна доля попередників.

У результаті помаранчевої революції відбулася приватизація українським народом головного стратегічного об'єкта — власної країни. Тепер усім нам треба стати її люблячими і турботливими господарями, творцями, а не споживачами, людьми тимчасовими, котрі живуть тільки сьогоднішнім днем. Ця ціль може стати тією об'єднавчою основою, що допоможе нам перебороти відчуження між окремими людьми, східними і західними регіонами, суспільством і владою. Ідучи цим шляхом, ми неодмінно мусимо врахувати головний досвід помаранчевої революції — несподівано відкрите нам розуміння високого призначення людини, створеної за образом і подобою Божою. Тільки спираючись на таке уявлення про самих себе і розуміючи всю міру нашої відповідальності за право бути людьми на своїй землі, ми як нація зуміємо виконати місію, визначену нам у новітній історії людства.

Василь ГАВРИЛЮК,
народний депутат України.

Лівий фронт буде єдиний. Але без соціалістів

Про створення єдиного лівого фронту для перемоги на парламентських виборах 2006 року заявив на прес-конференції у Донецьку лідер Комуністичної партії, народний депутат Петро Симоненко. Він визнав, що до об'єднання не увійдуть Соціалістична та Прогресивна соціалістична партії. Однак можливе приєднання їхніх рядових членів, незадоволених курсом керівництва партій. Головною ідеєю об'єднання будуть принципи справедливості і соціальної політики у ставленні до людини.

До того ж лідер комуністів оголосив «акцію народного контролю» за виконанням передвиборчих обіцянок командою Віктора Ющенка. Найближчим часом фракція КПУ має намір внести на розгляд парламенту проект закону про націоналізацію.

Народний депутат скептично поставився до заяв прихильників колишнього кандидата у президенти Віктора Януковича про перехід до опозиції: «Жодної опозиційності у команді Януковича немає... Вони опозиційність виявляють один до одного. Виходячи з того, хто перебуває у кріслі Президента».

Ліна КУЦЬ.

Донецьк.

■ ВІТАННЯ

Рада Всеукраїнської професійної спілки народних депутатів України у Верховній Раді України та

Профспілковий

комітет профспілкової організації народних депутатів України IV (XV) скликання широким вітанням народного депутата України IV (XV) скликання Лещенка Володимира Олексійовича з 55-річним ювілеєм та бажають міцного здоров'я, щастя, радості, успіхів, усіляких гараздів!

Рада Всеукраїнської професійної спілки народних депутатів України у Верховній Раді України та

Профспілковий комітет профспілкової організації народних депутатів України IV (XV) скликання широким вітанням народного депутата України IV (XV) скликання Добкина Михайла Марковича з 35-річним ювілеєм та бажають міцного здоров'я, щастя, радості, успіхів, усіляких гараздів!

Нова гра старого парламенту

■ ТЕМА

Зі вступом на посаду нового глави держави у парламенті розпочалася нова гра. Елегантно обмінявшись ролями — провідних і опозиційних, депутатські фракції та групи з новими силами розпочинають боротьбу за головні трофеї на політичному олімпі.

У Верховній Раді триває активне політичне переформатування. Колишні провідні фракції вчаться критикувати владу і вже вимагають від нової еліти гарантій власних прав, зокрема, наполягаючи на прийнятті закону про парламентську опозицію та квоти на керівництво комітетами ВР. Поки що опозиція вимальовується лише контурами двох фракцій — «Регіон України» та СДПУ(о). Найближчим часом ці партії повинні провести з'їзди, на яких буде вироблено стратегію і тактику подальших дій у ВР. Один із лідерів СДПУ(о) Нестор Шуфрич зазначає, що нової опозиційної коаліції ще й фракцію КПУ. Екс-пре-

зидент Леонід Кравчук — ще й «Трудову Україну»—НДП. Однак комуністи, не відмовляючись від свого традиційного іміджу, дискантуються від будь-якого блокування. «Про блокування з якимись політичними силами можна говорити лише в кожній конкретній ситуації», — вважає Георгій Крючков. За його словами, комуністи мають намір установити контроль за виконанням передвиборних обіцянок Віктора Ющенка, зокрема про виведення українських миротворців із Іраку. Водночас Г. Крючков не виключає, що фракція КПУ «підтримуватиме корисну в інтересах держави і народу ініціативу». Вочевидь ідеться про голосування за деякі законопроекти, які проходять через ВР з подання нового уряду. Зрештою, таке вже було і за старої влади.

Втім деякі представники «Регіонів» і СДПУ(о) також кажуть, що готові голосувати за законопроекти, які пропонуватиме новий уряд, якщо вони будуть спрямовані на поліпшення соціальних

умов у суспільстві та розвиток економіки.

На думку одного з чільників фракції СДПУ(о) Ігоря Шурми, через відсутність законодавчого врегулювання питання про парламентську опозицію у ВР може виникнути аж три опозиції — ліва, права і центристська. На лави опозиціонерів можуть знову пересісти ті політики, які на президентських виборах підтримували В. Ющенка, але амбіції яких так і не буде задоволено після роздавання всіх «слонів» — кірсел і портфелів.

Досить цікава ситуація виникла і в самій команді переможця на президентських перегонах. Фракція «Наша Україна» досі не визначилася із своїм новим лідером. «У «Нашій Україні» сто чоловік, які можуть очолити фракцію», — заявив Віктор Пинзеник. До того ж після формування нового уряду у фракційних рядах «нашоукраїнців» помітніше посилення сильних постатей, які добре володіють стратегією і тактикою парламентського лобізму. А на лаві запасних — у партійному списку — перед навстіж відчиненими дверима

має до ВР опинилися здебільшого геть не обізнані з політичною кухнею гравці. Штабист «НУ», голова одного з комітетів ВР, у розмові «не для преси» поділився своєю тривогою: після переходу низки депутатів на роботу в уряд у Ющенка «залишились оголений парламент». До того ж депутати, котрі за час помаранчевої революції активно поповнили ряди позафракційних, не квапляться вступати до фракції переможців. Більшість екс-більшовиків поки що зайняли позицію очікування. А тим часом у парламентських кулуарах усе більше говорять про формування третього центру впливу — довкола Голови Верховної Ради Володимира Литвина. Про своє позиціонування «в бік Литвина» вже заявив лідер новоствореної депутатської групи «Демократична Україна» Ігор Шаров. В інтерв'ю кіровоградській газеті «Ведомості плюс» він наголосив, що саме В. Литвин може стати «тією людиною для нового Президента, яка допоможе не допустити розколу в таборі його союзників через поділ портфелів». Вочевидь професору В. Литвину знову доведеться виконувати виз-

начену йому самою історією роль — парламентського миротворця.

Не випадково перед закриттям VI сесії у парламенті з'явилася ще одна нова депутатська група — на базі ПППУ — «Воля народу».

Найоптимістичніше налаштований народний депутат із групи «Центр» Василь Гаврилюк: він заявив, що більш як 250 депутатів уже сьогодні готові увійти в нову більшість. Втім, на думку народного депутата, двері до нової більшості відчинено не для всіх: Віктор Ющенко братиме до неї зовсім не всіх бажаючих.

А екс-координатор колишньої парламентської більшості — лідер депутатської групи «Демократичні ініціативи» Степан Гавриш — переконаний, що нової стабільної більшості у ВР не буде, вона матиме лише ситуативний і досить конфліктний характер. Так само сумнівається Степан Богданович і в імовірності швидкого прийняття закону про парламентську більшість і меншість, оскільки вже з квітня розпочнеться нова боротьба — за парламентські мандати 2006 року.

Вибори завершилися. Віват, нові вибори!

Юліана КУЧЕРЯВА.

Прес-секретар президента РФ спростував повідомлення про візит Віктора Януковича в Москву

■ У НОМЕР

Роботи — більше, скарг — менше

Учора відбулася підсумкова колегія Міністерства юстиції з роботи органів юстиції у 2004 році. Мін'юст звітував про законопроектну діяльність, кількість звернень до Європейського суду та дотримання Конвенції про захист прав та основних свобод людини, державну реєстрацію нормативно-правових актів, представництво інтересів держави в судах України та в закордонних юрисдикційних органах, експертне забезпечення правосуддя, діяльність державної виконавчої служби та нотаріату, реєстрацію актів цивільного стану, легалізацію об'єднань громадян тощо. Загалом у минулому році Мін'юстом було розроблено 64 законопроекти, що в 2,5 рази більше, ніж у 2003 році. При цьому Міністерство є відповідальним за супроводження у ВРУ кожного сьомого законопроекту. Торік Інформаційним центром Міністерства юстиції України створено сім нових реєстрів: державний реєстр іпотек, державний реєстр обтяжень рухомого майна, державний реєстр правочинів, єдиний державний реєстр виконавчих проваджень, єдиний реєстр заборон відчуження об'єктів нерухомого майна, реєстр спеціальних бланків документів інформаційної системи Міністерства юстиції України, єдиний реєстр заповітів та спадкових справ. А під час перевірок міністерств та інших центральних органів виконавчої влади про стан державної реєстрації ними власних нормативно-правових актів виявилосся, що до цього часу існує проблема застосування ними незареєстрованих (нечинних) нормативно-правових актів. Водночас зріс обсяг роботи через збільшення до дев'яти тисяч скарг до Європейського суду. Позитивною тенденцією, як було зазначено на колегії, є зменшення на 47% позовів до Мін'юсту.

Незабаром на варту морських глибин

вийде єдиний український підводний човен «Запоріжжя». Нині завершується ремонт субмарини, що має за кормою 13 тисяч морських миль і 14 далеких походів. Є надія, що вже нинішнім літом підводний корабель пройде швартові і ходові випробування і стане на бойове чергування.

З моменту поділу Чорноморського флоту і передачі в липні 1997 року корабля Б-435 до складу ВМС України фінансування реанімації субмарини було неритмічним і часто-густо здійснювалося лише на папері. А човен не мав навіть акумуляторних батарей, вартість яких перевищувала вартість відбудовних робіт. Немаловажна деталь: на ремонт корпусу пішло понад 60 тонн металу.

Командир підводного човна «Запоріжжя» капітан першого рангу Олег Орлов, виступаючи на недавніх урочистостях з нагоди 34-ї річниці субмарини, запевнив, що українські підводники не посоромлять честь рідного флоту і гідно стоятимуть на варті морських глибин.

Світлана КАЛИНОВСЬКА.

Севастополь.

■ ФОТОФАКТ



Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

Художній керівник столичного муніципального оркестру народний артист України Василь Охрименко демонструє ключі від нового автомобіля — подарунка міського голови Києва Олександра Омельченка.

Ужгород має вуличний екран

Закарпаття. На Театральній площі обласного центру встановлено «живе» телебачення. Повноколірне світлодіодне звукове табло, що важить дві тонни, привезли з Китаю. Цей екран може працювати за будь-якої погоди. Уже з весни ужгородці та гості міста матимуть можливість спостерігати за найцікавішими футбольними матчами та боксерськими поєдинками, а згодом — дивитися міські новини й телепрограми.

Іван ГУДЗОВАТИЙ.

Втрачені документи Міжнародної Асоціації «Україна — Римський клуб» (статут та Реєстраційне свідоцтво № 442 Міністерства юстиції України) вважати недійсними.

Верховний представник ЄС Хав'єр Солана представить 31 січня у Брюсселі міністрам іноземних справ ЄС пакет заходів для поглиблення відносин з Україною



Стипендія, помножена на любов

Учора, в день святої Тетяни, який офіційно вважається студентським святом, ми вирішили дізнатись, як, чим і за що живуть студентські сім'ї. Завітали в гості до студентського подружжя Скороходових — Дмитра та Дарії.

Даша зустрічала чоловіка з поїзда. Дмитрик приїхав зі свого рідного Миколаєва, де складав чергову сесію в Аграрному університеті на економічному факультеті. За філіжанкою кави я дізналася, що й познайомилися молодята в цьому ж південному місті. На всеукраїнському молодіжному фестивалі сучасної пісні «Обрій».

— Я була там ведучою, а Дімка отримав тоді другу премію, — згадує співрозмовниця. — Він підійшов до мене за лаштунки безпосередньо перед своїм виступом. Потім ще раз, і ще раз...

— Я ніколи в житті так погано не співав. А ще перед фіналом спалив свою шовкову сорочку. І все через неї... А так добре починалося...

Обоє сміються. Так у цій сім'ї завжди. А які ще стосунки можуть бути у подружжя, де дружина — журналістка, а чоловік — досвідчений гравець у КВК!

Спочатку було страшенно важко — жили в різних містах: вона — в Києві, він — у Миколаєві, працювали, навчалися... Навіть не уявляли собі, як знайти можливість бути разом. Дмитро,

окрім навчання на заочному, занять вокалом та гри в команді веселих і кмітливих, ще й працював дизайнером.

— Це втомлює, але так цікаво, креативно, — ділиться думками Скороходов, — можна втілювати всі свої амбіції, примхи, бажання, мрії, перетворюючи стару квартиру на казку... І мене дуже дратує, що в тій хаті, де ми живемо нині, я не можу переклеїти шпалери і зашити стелю гіпсокартоном!

А це справді неможливо. Одвічна проблема студентів — брак грошей. Подружжя знімає квартиру в Києві, тому й не квапиться робити ремонт: не своє — не гріє.

— Я почала працювати ще в 11 класі, — розповідає Дарія. — Батько був журналістом, і взяв мене на радіо. Все!.. Відтоді єдиною мрією став Інститут журналістики. Наступного року я там і опинилася. Пишаюся, що зробила це власними зусиллями. Нині навчаюся на 3-му курсі. Підвищена стипендія 135 гривень. Навіть на проїзд не вистачає. Тому доводиться щось шукати. Працювала на телебаченні, в газеті, у прес-центрі. Тепер



займаюся піаром, продовжую працювати на радіо. Вже 12 років співаю в церковному хорі. За це теж непогано платять. За місяць у мене «чистими» виходить доларів 150.

— Діма саме захищає диплом, нарешті припинить ці щотижневі подорожі до Миколає-

ва, — зітхає дівчина. — В мене також закінчилася сесія. Знову отримуватиму підвищену стипендію. І зовсім це не мало. Якщо помножити її на наші почуття...

— То вийде, що ми просто мільйонери! — обіймає її чоловік.

Аліна ДЮСКОР.

Телебачення для суспільства

В Україні планують створити суспільне телебачення. Коаліція громадських організацій «Суспільне мовлення» ініціювала широке обговорення цієї теми. Власне, ідея «блукає» в країні вже восьмий рік. Але черговий виток дискусії розглядають як тест на демократію для нових можновладців. За словами Наталії Лігачової («Телекритика»), у будь-якої влади рано чи пізно пропадає бажання створювати суспільне телебачення, тому експерти наполягають, що це треба робити швидко, щоб укотре його не «забалакали».

Ще одна інтрига обговорення — доля НТКУ. Чи займе суспільне телебачення місце Першого національного? Адже чимало аналітиків сходяться саме на тому, що суспільне телебачення має бути створене на базі Національної телерадіокомпанії. (Фактично на матеріальній базі.) Найнижчий серед вітчизняних каналів рейтинг УТ, репутація заангажованого й залежного від влади змушує багатьох учасників коаліції говорити про те, що державні електронні ЗМІ — рудимент тоталітарного режиму і мають бути реформовані. Це стосується не тільки НТКУ, а й державних

телекомпаній регіонального рівня. Але треба ж не наламати дров! Дві тисячі працівників державного телебачення не повинні стати заручниками перетворень.

Поки що коаліція «Суспільне мовлення» збирає ідеї, концепції та пропозиції. А наступний крок, за словами Юрія Артеменка, члена Комітету Верховної Ради з питань свободи слова та інформації, — парламентські слухання. Вони заплановані на 13 квітня.

Євдокія ПОДОРОЖНЯ.

Р. С. А ось і очікувана дискусія. Голова Державного комітету телебачення і радіомовлення України Іван Чиж на вчорашній прес-конференції погодився, що створення громадського мовлення — річ потрібна, але висловився категорично проти руйнування державних ЗМІ. Однак він визнав, що за величезного потенціалу якість програм Першого національного досить низка, а обласних державних мовників треба «відірвати» від уподобань місцевих чиновників. Іван Чиж також досить лояльно висловився про поведінку НТКУ під час виборчої кампанії, наголосивши, що за певних обставин канал мусив бути рупором влади.

■ СПОРТ

Вісті звідусіль

Плавання. Берлін (Німеччина). Етап Кубка світу. Наш Олег Лисогор здобув ще одну золоту медаль, цього разу на дистанції 100 метрів брасом. Напередодні Олег виграв удвічі коротшу дистанцію. І обидва рази він випереджав елітного американця Еда Мозеса. Андрій Сердинов посів друге місце у фіналі 100-метрівки батерфляєм. Наступний етап Кубка світу відбудеться сьогодні та завтра в Москві.

Легка атлетика. Франція. Марафон «Pierre Jean Vazel». Переможцем став українець Сергій Лебідь — 26 хвилин і вісім секунд. Друге місце посів кенієць Косгеї Шадрак, який програв

українцю три секунди. Третім до фінішу прийшов ще один представник Кенії Мосоп Мозес. У жінок перемогу святкувала кенійка Сюсан Чепкемеї.

Десау (Німеччина). На турнірі стрибунів із жердиною перемогу святкував Руслан Єременко. Українець показав результат 5,70. Ще один український атлет, Денис Юрченко, посів третє місце (5,50).

Фристайл. Канада. Етап Кубка світу. Український спортсинець, учасник двох олімпіад Станіслав Кравчук виграв срібну медаль.

Дзюдо. Москва. Кубок світу. Дванадцять учасників у чоловіків та сім у жінок. Українці вибороли дві бронзові медалі: Ольга Суха (до 48 кг) і Віталій Бубан (до 100 кг).

Футбол. Італійська футбольна асоціація оголосила переможців дев'яти номінацій 2004 року. Андрій Шевченко отримав нагороду найкращого форварда. Ще два його одноклубники також здобули відзнаки: Кака — (найкращого гравця Серії А і найкращого іноземного футболіста Ліги) та Паоло Мальдіні (оборонця). А наставника «Мілана» Карло Анчелотті названо найкращим тренером.

Найкращий півоборонець — Франческо Тотті («Рома»), воротар — Джанлуїджі Буффон («Ювентус»), юніор — Альберто Жилардіно («Парма»). Арбітром року вшосте поспіль названо Пьерлуїджі Колліну.

Вихід з політичної кризи нам вказав Махатма Ганді?

(Початок на 1-й стор.).

А українська тематика заповнила палац Ради Європи ще задовго до приїзду українського Президента — увечері в понеділок. Тоді парламентарії ПАРЄ розглядали перебіг наших президентських виборів. Досить цікавим був виступ доповідачки по Україні у ПАРЄ Ханни Северинсен. Напевне, читачі пам'ятають її критичні виступи, присвячені черпающим темпам української демократії на минулих сесіях, а також під час численних прес-конференцій у Києві.

Цього разу пані Северинсен зазначила: «Український народ довів, що є європейським. Сподіваюся, цей факт буде почуто і в Євросоюзі». Вона також додала, що до наступних парламентських виборів моніторингова процедура, під якою перебуває Україна, може бути завершена.

Не можна втриматись і не зацікавити блискучий виступ на захист демократичних процесів в Україні народного депутата Бориса Олійника: «На Майдані не просто народився, а відродився народ. І те, що світ та Європа побачили, це і є справжнє обличчя українського народу, за плечима якого — найдавніша трипільська цивілізація, могутня Київська

Русь, легендарне запорозьке козацтво. До речі, Енгельс класифікував його як першу у світі християнську республіку».

Особливу увагу Борис Ілліч присвятив мові: «Не менш несподіваним феноменом для європейців, гадаю, є наша українська мова. Вже те, що її забороняли більше ста разів, а вона вистояла, подібного аналога не знайти у світовій практиці. Думається,

зацікавить вас наша мова своєю структурою та біологією. Адже українська мова родичається із санскритом. Це не дивно, бо в обшарах нинішньої України доарійські (читай — індійські) племена, частина з яких у другому тисячолітті вирушила до Індії, а частина — залишилася вдома. Я згадав цей філологічний факт, щоб засвідчити, що на київському Майдані українці, по суті,

повторили модель мирного спротиву нашого великого родича — Махатми Ганді».

Однак свою ложку дьогтю в бочку меду додали представники російської делегації, які у своїх виступах концентрувалися в основному на нелегітимності засобів, до яких вдалася українська влада під час політичної кризи.

Тетяна ПАСОВА.

Страсбург.

КОМЕНТУЮЧИ ПОДІЮ

Чого очікують від Віктора Ющенка парламентарії країн—членів Ради Європи? Таке запитання кореспондент «ГУ» поставила народним депутатам України, які беруть участь у сесії ПАРЄ.

Оксана БЛЮЗІР, фракція «Наша Україна»: «Я думаю, що парламентарії вже зробили свій висновок стосовно наслідків революції, яка відбулася в Україні. З'явився народ, який усім показав приклад нової демократії. Саме про це, про його можливості, про його бажання говоритиме наш Президент Віктор Ющенко».



Володимир РИБАК, «Регіони України»: «Вибори не повинні проходити під гаслами: якщо ти не з нами, то ти — ворог. Життя триває і після виборів. Український народ зробив свій вибір. Подобається це комусь чи ні, але ми маємо Президента і ми повинні працювати на



те, щоб виконати обіцянки, записані у програмах усіх кандидатів».



Анатолій РАХАНСЬКИЙ, фракція «Демократична Україна»: «Відбулося те, що відбулося. Хай би хто що казав, слід зробити так, щоб протистояння, яке нині спостерігається в Україні, залишилося позаду. Треба забути старе і допомагати новому Президенту розбудувати державу».

Юрій КОСТЕНКО, фракція «Наша Україна»: «Ющенко має передусім показати нове обличчя України, яке склалося в процесі політичних подій. На жаль, Європа завжди дивилася на Україну через призму політичних інтересів відносин з Росією. Друга проблема — імідж України у світі. Нині наша держава насамперед асоціюється з Чорнобильською трагедією та корупційними скандалами. Тому завданням нового Президента є відновлення позитивного іміджу нашої держави».



Почуття національної самобутності й віра у власні сили

Серед високих гостей, що прибули на інавгурацію українського Президента, була і його латвійська колега Вайра ВІКЕ-ФРЕЙБЕРГА. Наше інтерв'ю відбулося за півтори години до початку церемонії, під час якої журналісти не оминувати увагою яскраву деталь її костюма — помаранчеву троянду.

— Квітка має символічне значення?

— Люди можуть трактувати це як хочуть.

— У Києві нині багато говорять про необхідність люстрації. Чи є відповідні обмеження для чиновників у Латвії?

— У нас є закон, що лімітує права колишніх членів Компартії Радянського Союзу. Після того, як було проголошено незалежність Латвії, їм заборонили балотуватися в національний парламент. Але тепер закон змінено, і відповідно до нової його редакції громадяни можуть пройти до Європарламенту. Ще один закон забороняє колишнім співробітникам КДБ балотуватися в парламент, бути суддями чи обіймати високі посади в армії.

— Привітавши Ющенка

з перемогою 27 грудня, ви запросили його відвідати Латвію...

— Безумовно, хотілося б обговорити з паном Ющенком, який шлях розвитку він обере, які в нього будуть програми і пріоритети. Ми хотіли б допомогти Україні зміцнити демократію і верховенство права. Нас дуже цікавить його відношення до Євросоюзу, оскільки ми є членом ЄС. Хотіли б також знати думку пана Ющенка з приводу вступу в НАТО чи співробітництва з альянсом. Тому що нам треба знати позицію України щодо колективного захисту, боротьби з тероризмом та іншими викликами, які приймають наші країни в цей час.

— Чи готова Латвія виступити своєрідним адвокатом України в євроат-



Фото Юріса Крумніша.

лантичних структурах?

— Спочатку Україна має оголосити свою позицію в цих питаннях. Найперше необхідно почути, чи зацікавлена Україна у вступі до НАТО чи в підтримці певних відносин з альянсом, як Україна планує будувати відносини з країнами НАТО. І ми готові надавати допомогу в політичному та у військовому співробітництві. Латвія готова надати в цій спра-

ві консультативну допомогу.

— Латвія, як і Україна, відчуває могутній вплив спільної сусідки — Росії. Експерти кажуть, що українські вибори були найбільшою поразкою Путіна як політика. Чи не зменшиться вплив Росії після «помаранчевих» подій?

— Це був би оптимістичний сценарій. Але є і песимістичний — коли вони зможуть посилити вдвічі свій вплив. Усе залежить від того, яке в них бачення російсько-українських відносин, яка в них програма подальшого розвитку. Для України це буде виклик! На прикладі моєї країни можу сказати: з Росією буває нелегко.

— Як професор психології, яку пораду ви могли б дати українському колезі — як діяти?

— Дуже важливим є почуття національної ідентичності і національної самобутності, впевненість у тому, що Україна може вирішити всі питання, покладаючись на власні сили.

Нині його завдання — сформувати уряд, який зможе ефективно керу-

вати країною. І збалансувати різні інтереси, присутні в Україні. Зробити так, щоб сили, які в країні перебувають в опозиції, не заважали тому рухові, що його буде обрано. Політично йому потрібно переймати на себе дуже активну роль. І коли у вас отут існують фінансові групи, чи як ви їх називаєте олігархічні, котрі працюють тільки на своє благо, йому треба докласти багато зусиль для того, щоб ці групи діяли в інтересах усієї країни.

Ми зустрічалися з Ющенком в Зальцбурзі кілька років тому. У нас була дуже детальна розмова про те, в якому стані Україна і що потрібно зробити, щоб був відчутний прогрес. На мене він справив враження інтелектуала, котрий знає, що каже і що робить.

— Що ви побажали б народу України в цей переломний момент?

— Сміливості і сили продовжити розпочате і ніколи не озиратися назад.

Вела бесіду
Ганна ЛУКАНСЬКА.

■ СВІТ КОРОТКО

ПАЛЕСТИНА

Бойовики чекають на реакцію Ізраїлю

Представник палестинської адміністрації підтвердив, що лідери двох основних палестинських терористичних угруповань ХА-МАС та «Ісламський джихад» погодилися тимчасово припинити ракетні обстріли ізраїльських територій, а також теракти проти ізраїльтян. Вони хочуть переконатися в готовності ізраїльського керівництва прийняти вимоги палестинської сторони, після чого зможуть укласти перемир'я.

США

Америка під снігом

На США обрушилися небувалі снігопади. В деяких районах температура повітря впала до мінус 30 градусів за Цельсієм, а висота снігового покриву сягає майже двох метрів. Особливо важке становище в штатах Коннектикут, Вісконсин, Пенсильванія, Массачусетс, Нью-Йорк і в



Фото АІ.

столиці США — Вашингтоні. Десятки жителів виявилися заблокованими у своїх будинках, закрито школи.

ТАЙВАНЬ

Затонув пором з туристами

Біля тайландського острова Самуй у вівторок уранці затонув пором з іноземними туристами на борту. На судні перебували 40 пасажирів. Повідомляється про смеро загиблих унаслідок катастрофи, серед них шонайменше четверо західних туристів. Дев'ять осіб дістали поранення, зокрема чотири громадяни Естонії й один американець.

Природа зла

■ ТЕМА

Світ відзначає 60-річчя визволення Радянською Армією концетраційного табору смерті Аушвіць-Біркенау, більш відомого як Освенцім, оскільки розташований неподалік від цього польського містечка. Там було знищено кілька мільйонів в'язнів — євреїв, циган, поляків, представників інших слов'янських національностей, радянських військовополонених, розумово відсталих чи фізично неповноцінних людей.

Хоч упродовж часу, що минув після закінчення Другої світової війни, не раз лунало, що нацистські табори смерті ніколи більше не повинні повторитися, однак світ не зміг запобігти геноциду в Камбоджі, Руанді, суданській про-

вінції Дарфур. Чому таке взагалі можливе: одна нація оголошує, що саме вона є найкращою? А зникнути мають ті народи, котрі їй не подобаються. Під час націонал-соціалістського режиму Німеччина, яка за ідеологією нових надлюдей мала стати «над усе», вирішила позбавитися від євреїв, а також інших нацменшин. Нацистам ще дуже не подобалася слов'янська раса. Від наслідків цієї ідеології досі здригається світ.

Днями на одному з телевізійних каналів демонстрували американський художній фільм, котрий розповідав про хід Нюрнберзького процесу. Один з його героїв, американський пастор, намагається збагнути саму природу цього зла — людиноненависницької політи-

ки. І доходить висновку, що коріння її полягає в беззаперечній вірі та обожнюванні влади, а відтак і безконтрольності її. А ще — у відсутності співчуття не лише в можновладців, а й у тих, хто сліпо вірить їм, неспроможності чи небажанні поставити себе на місце жертви.

Я передивилася десятки довоєнних і часів війни німецьких документальних стрічок, де безпристрасна хроніка день за днем відстежує появу нацизму в цій країні та «божовленого» фюрера, котрий пообіцяв світові панування і краще майбутнє для нації. Багатотисячні мітинги, руки, котрі тягнуться, щоб доторкнутися до «гаряче любимого» вождя. Ніхто з цих сотень тисяч не замислювався (чи не хотів замислюватися), як саме пануватиме Німеччина над світом: фюрер заявив, що за все відповідає сам. Очевидно, гітлерівські ідеологи знали, що вони робили. Досі пересічні німецькі громадяни, навіть ті,

котрі впізнають себе в кадрах старої кінохроніки, не вважають, що особисто причетні до вселенської трагедії, коли їхня держава пішла війною на інші. Вони й досі кажуть, що не знали про масштаби зла, а про існування нацистських таборів, що їх на території Німеччини було понад 300, то й не підозрювали. Навіть мешканці міст і містечок, вулицями котрих постійно перемішувалися колони в'язнів...

...Німеччина ось уже впродовж 10 років здійснює високотратну програму, за якою надає притулок особам єврейської національності, надаючи їм соціальну допомогу — як спокутування гріхів минулих поколінь німців. Проте у світі ще залишилося немало людей і країн, котрі й досі ставляться до неї з недовірою: у них довга пам'ять. А щоб по-справжньому простити й примиритися, очевидно, потрібно набагато більше часу, ніж минуло...

Валентина ПИСАНЬКА.

Баланс за ІУ квартал 2004 року			
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	(тис. грн.) На кінець попереднього фінансового року
		3	4
1	2		
1.	Грошові кошти та залишки в Національному банку України	13696	35422
3	Кошти в інших банках		
3.1	за вирахуванням резервів	41524	44298
3.2	Кошти в інших банках	41631	44369
3.2.1	Резерви під заборгованість інших банків	(107)	(71)
5	Цінні папери в портфелі банку на продаж за вирахуванням резервів	8870	250
5.1	Цінні папери в портфелі банку на продаж	15890	250
5.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	(7020)	-
6	Чисті кредити та заборгованість клієнтів	213597	165883
6.1	Кредити та заборгованість клієнтів	227199	179051
6.2	Резерви під заборгованість за кредитами	(13602)	(13168)
7	Цінні папери в портфелі банку до погашення за вирахуванням резервів	-	3744
7.1	Цінні папери в портфелі банку до погашення	-	5167
7.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	-	(1423)
8	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	487	-
9	Основні засоби та нематеріальні активи	10815	7193
10	Чисті нараховані доходи до отримання	6809	6986
10.1	Нараховані доходи до отримання	7116	
10.2	Резерви під заборгованість за нарахованими доходами	(307)	(1225)
11	Інші активи за вирахуванням резервів	5429	328
11.1	Інші активи	5429	328
12	Усього активів	301227	262879
13	Зобов'язання		
13.1	Кошти клієнтів	91415	63291
13.2	Кошти клієнтів	141776	159962
14	Нараховані витрати до сплати	320	316
15	Інші зобов'язання	6636	1091
16	Усього зобов'язань	240147	224662
17	Власний капітал		
20	Статутний капітал	55916	37366
24	Резерви та інші фонди банку	851	572
26	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років, у тому числі:	-	46
27	Прибуток/збиток звітного року, що очікує затвердження	4313	233
29	Усього власного капіталу	61080	38217
30	Усього пасивів	301227	262879

МІСТО БАНК			
Фінансовий звіт за ІV квартал 2004 року			
м. Одеса, Фонтанська дор. 11 тел.–факс 711-67-77 мфo 328760 ліц. НБУ №194 від 17.04.2002			
Звіт про фінансові результати за ІV квартал 2004 року			
Рядок	Найменування статті	(тис. грн.) На звітну дату кварталу	
		поточного року	попереднього фінансового року
1	2	3	4
1	Чистий процентний дохід, у тому числі:	17912	11677
1.1	Процентний дохід	32053	17135
1.2	Процентні витрати	(14141)	(5458)
2	Чистий комісійний дохід, у тому числі:	3532	3320
2.1	Комісійний дохід	3970	3483
2.2	Комісійні витрати	(438)	(163)
3	Торговельний дохід	2037	565
4	Інший дохід	1105	19
5	Операційний дохід	24586	15581
6	Загальні адміністративні витрати	(6678)	(3441)
7	Витрати на персонал	(5048)	(1712)
8	Інші витрати	(2489)	(1724)
9	Прибуток від операцій	10371	8704
10	Чисті витрати на формування резервів	(4833)	(7540)
11	Прибуток до оподаткування	1164	1190
12	Витрати на податок на прибуток	(1225)	(931)
13	Прибуток після оподаткування	4313	233
14	Чистий прибуток/збиток банку	4313	233
Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" за ІV квартал 2004 року			
Рядок	Найменування статті	(тис. грн.) На звітну дату	
		поточного кварталу	попереднього фінансового року
1	2	3	4
1	Зобов'язання після закінчення звітного року		
1	Гарантії, що надані	285	1500
2	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	11899	29671
3	Надана застава	91033	32468
4	Усього	103217	63639

Баланс за ІV квартал 2004 р.			
Рядок	Найменування статті	(тис. грн.) На 01.01.05 р. На 01.01.04 р.	
		3	4
1	АКТИВИ		
1	Грошові кошти та залишки в Національному банку України	16379	26479
2	Кошти в інших банках за вирахуванням резервів	15013	13145
2.1	Кошти в інших банках	15143	13149
2.2	Резерви під заборгованість інших банків	(130)	(4)
3	Чисті кредити та заборгованість клієнтів	211081	164323
3.1	Кредити та заборгованість клієнтів	220941	173334
3.2	Резерви під заборгованість за кредитами	(9860)	(9011)
4	Цінні папери в портфелі банку до погашення за вирахуванням резервів	246	1000
4.1	Цінні папери в портфелі банку до погашення	246	1002
4.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	0	(2)
5	Основні засоби та нематеріальні активи	6771	6739
6	Чисті нараховані доходи до отримання	233	192
6.1	Нараховані доходи до отримання	1234	1253
6.2	Резерви під заборгованість за нарахованими доходами	(1001)	(1061)
7	Інші активи за вирахуванням резервів	1501	1698
7.1	Інші активи	1596	1704
7.2	Резерви під дебіторську заборгованість	(95)	(6)
8	Усього активів	251224	213576
9	Зобов'язання		
9	Кошти банків	28200	15447
9.1	у тому числі кредити, які отримані від Національного банку України	4200	0
10	Кошти клієнтів	172589	153298
11	Нараховані витрати до сплати	370	462
12	Інші зобов'язання	2387	1790
13	Усього зобов'язань	203546	170897
14	Власний капітал		
14.1	Статутний капітал	20085	20085
14.1	Зареєстровані прості акції	20085	20085
15	Резерви та інші фонди банку	1666	1554
16	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років у тому числі:	20828	18703
17	Прибуток/збиток звітного року, що очікує затвердження	5099	2237
18	Усього власного капіталу	47678	42579
19	Усього пасивів	251224	213576

Фінансовий звіт АКБ "Національний кредит"			
за ІV квартал 2004 року			
м. Київ, вул. Тургенівська, 52/58			
Звіт про фінансові результати за ІV квартал 2004 р.			
Рядок	Найменування статті	(тис. грн.) На звітну дату кварталу	
		01.01.05 р.	01.01.04 р.
1	Чистий процентний дохід, у тому числі:	21052	20272
1.1	Процентний дохід	34991	31468
1.2	Процентні витрати	(13939)	(11196)
2	Чистий комісійний дохід, у тому числі:	14133	12300
2.1	Комісійний дохід	15127	13298
2.2	Комісійні витрати	(994)	(998)
3	Торговельний дохід	1282	1063
4	Дохід у вигляді дивидендів	5	0
5	Інший дохід	386	408
6	Операційний дохід	36558	34043
7	Загальні адміністративні витрати	(8620)	(8423)
8	Витрати на персонал	(15421)	(14229)
9	Інші витрати	(3127)	(3153)
10	Прибуток від операцій	9690	8238
11	Чисті витрати на формування резервів	(3036)	(3190)
12	Прибуток до оподаткування	6654	5048
13	Витрати на податок на прибуток	(1555)	(2811)
14	Прибуток після оподаткування	5099	2237
15	Чистий прибуток/збиток банку	5099	2237
Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" за ІV квартал 2004 р.			
Рядок	Найменування статті	(тис. грн.) На 01.01.05 р. На 01.01.04 р.	
		Зміни після дати останньої річної звітності (+;-)	
1	Гарантії, що надані	3285	966
2	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	23833	13275
3	Надана застава	62000	3000
4	Усього	89118	23241
Дані по примітці "Рахунки довірного управління " за ІV квартал 2004 року відсутні.			
Голова Правління банку		Г. М. Неліпа	
Головний бухгалтер		В. М. Ткаченко	

Фінансова звітність АБ «АВТОАЗБАНК» за четвертий квартал 2004 року			
Банківська ліцензія № 106 від 29.12.2001 69600, м. Запоріжжя, пр. Леніна 8			
Баланс			
Рядок	Найменування статті	(тис. грн.) На 01.01.2005 На 01.01.2004	
		3	4
1	АКТИВИ		
1	Грошові кошти та залишки в НБУ	14845	11231
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України, за вирахуванням резервів	-	-
2.1	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України	-	-
2.2	Резерви під знецінення боргових цінних паперів, що рефінансуються Національним банком України	-	-
3	Кошти в інших банках за вирахуванням резервів	3470	28447
3.1	Кошти в інших банках	3540	28901
3.2	Резерви під заборгованість інших банків	(70)	(454)
4	Цінні папери в торговельному портфелі банку	1000	
5	Цінні папери в портфелі банку на продаж за вирахуванням резервів	15932	15655
5.1	Цінні папери в портфелі банку на продаж	16603	15655
5.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	(671)	
6	Чисті кредити та заборгованість клієнтів	178373	165053
6.1	Кредити та заборгованість клієнтів	188221	175402
6.2	Резерви під заборгованість за кредитами	(11348)	(10349)
7	Цінні папери в портфелі банку до погашення за вирахуванням резервів	-	6473
7.1	Цінні папери в портфелі банку до погашення	-	6473
7.2	Резерви під знецінення цінних паперів в портфелі банку до погашення	-	
8	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії		
9	Основні засоби та нематеріальні активи	23112	14534
10	Чисті нараховані доходи до отримання	1481	1648
10.1	Нараховані доходи до отримання	2766	3683
10.2	Резерви під заборгованість за нарахованими доходами	(1285)	(2035)
11	Інші активи за вирахуванням резервів	1847	781
11.1	Інші активи	2081	996
11.2	Резерви під дебіторську заборгованість	(234)	(215)
12	Усього активів	238560	243822
13	Зобов'язання		
13.1	Кошти банків	-	20629
13.1	у тому числі кредити, які отримані від Національного банку України	-	
14	Кошти клієнтів	170648	162057
15	Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком	-	-
16	Боргові цінні папери, емітовані банком	-	-
17	Нараховані витрати до сплати	1214	960
18	Інші зобов'язання	1681	1465
19	Усього зобов'язань	173543	185111

Власний капітал			
20	Статутний капітал	31000	31000
20.1	Зареєстровані прості акції	31000	31000
20.2	Зареєстровані привілейовані акції	-	-
20.3	Несплачений зареєстрований статутний капітал банку	-	-
21	Несплачений зареєстрований статутний капітал банку	-	-
22	Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів(учасників)	(12)	(15)
23	Емісійні різниці	-	-
24	Резерви та інші фонди банку	1907	1780
25	Резерви переоцінки, у тому числі:	3551	1616
25.1	Резерви переоцінки необоротних активів	3551	1616
25.2	Резерви переоцінки цінних паперів у портфелі банку на продаж	-	-
25.3	Резерви переоцінки інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	-	-
25.4	Резерви переоцінки за операціями хеджування	-	-
26	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років, у тому числі:	24203	21788
26.1	Сума переоцінки в разі вибуття необоротних активів	-	15
26.2	Сума зменшення вартості інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	-	-
27	Прибуток/збиток звітного року, що очікує затвердження	-	2542
28	Результат поточного року	4368	
29	Усього власного капіталу	65017	58711
30	Усього пасивів	238560	243822
Звіт про фінансові результати			
Рядок	Найменування статті	(тис. грн.) На 01.01.2005 На 01.01.2004	
		3	4
1	Чистий процентний дохід, у тому числі:	15592	17192
1.1	Процентний дохід	36342	37679
1.2	Процентні витрати	(20750)	(20487)
2	Чистий комісійний дохід	5640	4502
2.1	Комісійний дохід	6143	5120
2.2	Комісійні витрати	(503)	(618)
3	Торговельний дохід	982	(2974)
4	Дохід у вигляді дивидендів	3	8
5	Прибуток / збиток від інвестиційних цінних паперів	-	40
6	Прибуток від участі в капіталі	-	-
7	Інший дохід	746	1039
8	Операційний дохід	22963	19907
9	Загальні адміністративні витрати	(5692)	(5389)
10	Витрати на персонал	(7155)	(6965)
11	Витрати від участі в капіталі	-	-
12	Інші витрати	(4865)	(3481)
13	Прибуток від операцій	5251	3972
14	Чисті витрати на формування резервів	(684)	(1211)
15	Прибуток до оподаткування	4367	2661
16	Витрати на податок на прибуток	-	(120)
17	Прибуток після оподаткування	4367	2541
18	Непередбачені доходи / витрати	-	-
19	Чистий прибуток / збиток банку	4368	2542
20	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0,14	0,13
21	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0,14	0,13
Голова правління		Байрака В. М.	
Головний бухгалтер		Шведов О. А.	

Постановою Господарського суду Хмельницької області (м. Хмельницький, майдан Незалежності, 1) по справі № 13/4 700 визнано банкрутом і відкрита ліквідаційна процедура СТОВ «Дністер» (с. Липи Кам'янець-Подільського району Хмельницької області), р/р 2600890021521 АКБ Укрсоцбанку м. Кам'янець-Подільського, МФО 315546, код ЄДРПОУ 04330250. Ліквідатором призначена Бега Ганна Яківна, с. Липи Кам'янець-Подільського району Хмельницької області. Претензії кредиторів можуть бути заявлені в Господарський суд м. Хмельницького і ліквідатору.

Постановою Господарського суду Запорізької області від 12.11.2004 р. за справою № 21/239 ТОВ «Едем» (код ЄДРПОУ 20486660, п/р 26001005601 в АБ «Металург», МФО 313582) визнано банкрутом і відносно боржника відкрито ліквідаційну процедуру. Ліквідатором банкрута призначено Акціонерний банк «Металург» (69006, м. Запоріжжя, пр. Металургів, 30).

ТОВ «Панацея», код 22924779, м. Київ, повідомляє про свою ліквідацію. Претензії приймаються протягом двох місяців від дня опублікування за телефоном 278-28-56.

Баланс за 4 квартал 2004 року.			
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	(тис. грн) На кінець попереднього фінансового року
1	2	3	4
АКТИВИ			
1	Грошові кошти та залишки в Національному банку України	22634	21266
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України, за вирахуванням резервів	0	27
2.1	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України	0	30
2.2	Резерви під знецінення боргових цінних паперів, що рефінансуються Національним банком України	0	3
3	Кошти в інших банках за вирахуванням резервів	25375	20025
3.1	Кошти в інших банках	25400	20086
3.2	Резерви під заборгованість інших банків	25	61
4	Цінні папери в торговому портфелі банку	0	0
5	Цінні папери в портфелі банку на продаж за вирахуванням резервів	5751	7400
5.1	Цінні папери в портфелі банку на продаж	5803	7400
5.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	52	0
6	Чисті кредити та заборгованість клієнтів	170589	145724
6.1	Кредити та заборгованість клієнтів	172240	146440
6.2	Резерви під заборгованість за кредитами	1651	716
7	Цінні папери в портфелі банку до погашення в Національним резервів	0	0
7.1	Цінні папери в портфелі банку до погашення	0	50
7.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	0	50
9	Основні засоби та нематеріальні активи	20963	15731
10	Чисті нараховані доходи до отримання	953	381
10.1	Нараховані доходи до отримання	965	381
10.2	Резерви під заборгованість за нарахованими доходами	12	0
11	Інші активи за вирахуванням резервів	3634	5111
11.1	Інші активи	3635	5111
11.2	Резерви під дебіторську заборгованість	1	0
12	Усього активів	249899	215665
ЗОВОВ'ЯЗАННЯ			
13	Кошти банків:	10584	11132
13.1	У тому числі кредити, які отримані від Національного банку України	7400	5800
14	Кошти клієнтів	175692	150998
15	Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком	0	0
16	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	1913
17	Нараховані витрати до сплати	6114	3654
18	Інші зобов'язання	7336	9188

Квартальна фінансова звітність за IV квартал 2004 р. АБ "Муніципальний" (ліц. № 84 від 14.12.2001)				
Баланс				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	(тис. грн.)
1	АКТИВИ	8843	6336	
2	Грошові кошти та залишки в Національному банку України			
2.1	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України, за вирахуванням резервів	0	0	
2.2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України	0	0	
3	Кошти в інших банках за вирахуванням резервів	15185	19623	
3.1	Кошти в інших банках	15187	19634	
3.2	Резерви під заборгованість інших банків	(2)	(32)	
4	Цінні папери в торговому портфелі банку	3678	8521	
5	Цінні папери в портфелі банку на продаж за вирахуванням резервів	4107	9209	
5.1	Цінні папери в портфелі банку на продаж	(429)	(688)	
5.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	91099	74025	
6	Чисті кредити та заборгованість клієнтів	95736	78851	
6.2	Резерви під заборгованість за кредитами	(4636)	(4825)	
7	Цінні папери в портфелі банку до погашення за вирахуванням резервів	6155	19941	
7.1	Цінні папери в портфелі банку до погашення	6682	20315	
7.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	(528)	(374)	
8	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	0	0	
9	Основні засоби та нематеріальні активи	12361	16502	
10	Чисті нараховані доходи до отримання	6452	2650	
10.1	Нараховані доходи до отримання	6958	2964	
10.2	Резерви під заборгованість за нарахованими доходами	(506)	(313)	
11	Інші активи за вирахуванням резервів	1854	589	
11.1	Інші активи	1891	589	
11.2	Резерви під дебіторську заборгованість	37	0	
12	Усього активів	145627	148187	
13	Зобов'язання			
13.1	Кошти банків	8400	31417	
14	У тому числі кредити, які отримані від Національного банку України	0	0	
15	Кошти клієнтів	92379	80409	
16	Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком	0	0	
17	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0	
18	Нараховані витрати до сплати	1427	1134	
19	Інші зобов'язання	8596	419	
20	Усього зобов'язань	110802	113379	
21	Власний капітал			
22	Статутний капітал	16700	16700	
23	Зареєстровані прості акції	16700	16700	
24	Зареєстровані привілейовані акції	0	0	
25	Несплачений зареєстрований статутний капітал банку	0	0	
26	Капіталізовані дивіденди	0	0	
27	Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)	0	0	
28	Емісійні різниці	0	0	
29	Резерви та інші фонди банку	3969	3937	
30	Резерви переоцінки, у тому числі:	5247	5249	
31	Резерви переоцінки необоротних активів	5247	5249	
32	Резерви переоцінки цінних паперів у портфелі банку на продаж	0	0	
33	Резерви переоцінки цінних паперів у портфелі банку на продаж	0	0	
34	Резерви переоцінки інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0	
35	Резерви переоцінки за операціями хеджування	0	0	
36	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років, у тому числі:	8892	828	
37	Сума переоцінки в разі вибуття необоротних активів	0	0	
38	Сума зменшення вартості інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0	
39	Прибуток/Збиток звітного року, що очікує затвердження	16	639	
40	Результат поточного року	34825	34808	
41	Усього власного капіталу	145627	148187	
42	Усього пасивів			
Звіт про фінансові результати				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного року	На кінець попереднього фінансового року	(тис. грн.)
1	Чистий процентний дохід, у тому числі:	4067	6009	
1.1	Процентний дохід	19190	19471	
1.2	Процентні витрати	(15123)	(13462)	
2	Чистий комісійний дохід, у тому числі:	374	27	
2.1	Комісійний дохід	3863	2938	
2.2	Комісійні витрати	(116)	(225)	
3	Торговельний дохід	394	413	
4	Дохід у вигляді дивідендів	0	0	
5	Прибуток/Збиток від інвестиційних цінних паперів	0	(573)	
6	Прибуток від участі в капіталі	840	16	
7	Інший дохід	9048	8669	
8	Операційний дохід	(3448)	(3843)	
9	Загальні адміністративні витрати	(4505)	(3994)	
10	Витрати на персонал	0	0	
11	Витрати від участі в капіталі	(791)	(751)	
12	Інші витрати	303	80	
13	Прибуток від операцій	(255)	(795)	
14	Чисті витрати на формування резервів	48	(719)	
15	Прибуток до оподаткування	(31)	1358	
16	Витрати на податок на прибуток	16	639	
17	Прибуток після оподаткування	0	0	
18	Непередбачені доходи/витрати	16	639	
19	Чистий прибуток/збиток банку	0,05	2,46	
20	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0,05	2,46	
21	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0,05	2,46	
Примітка „Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках“				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	Зміни після останньої річної звітності (+/-)
1	Гарантії, що надані	372	6	366
2	Сумнівні гарантії та поручительства	0	0	0
3	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	4988	3376	1612
4	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	27458	25458	(2000)
5	Надана застава	2000	(23478)	25478
6	Усього	7361	30839	(23478)
Примітка „Рахунки довірного управління“				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	Зміни після останньої річної звітності (+/-)
1	АКТИВНІ РАХУНКИ ДОВІРЧОГО УПРАВЛІННЯ	7500	0	7500
2	Головні кошти за операціями довірного управління	0	0	0
3	Поточні рахунки банку - управителя до довірного управління	0	0	0
4	Дебіторська заборгованість за операціями довірного управління	0	0	0
5	Цінні папери в довірчому управлінні	0	0	0
6	Банківські метали в довірчому управлінні	0	0	0
7	Інші активи в довірчому управлінні	7500	0	7500
8	Витрати за операціями довірного управління	0	0	0
9	Надходження доходу за об'єктами довірного управління	7500	0	7500
10	ПАСИВНІ РАХУНКИ ДОВІРЧОГО УПРАВЛІННЯ	7500	0	7500
11	Фонди банківського управління	7500	0	7500
12	Рахунки установи-засновника	0	0	0
13	Кредиторська заборгованість за операціями довірного управління	0	0	0
14	Доходи від операцій довірного управління	0	0	0
Керівник Головний бухгалтер				
				А. В. Семенов Т. О. Соболева

Фінансовий звіт БАТ "ТММ-Банк" 02002, Київ, вул. Панельна, 5 за IV квартал 2004 р.				
Баланс				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу 31.12.2004	На кінець поточного кварталу 31.12.2003	(тис. грн.)
1	АКТИВИ			
2	Грошові кошти та залишки в Національному банку України	8878	3900	
2.1	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України, за вирахуванням резервів	0	0	
2.2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України	0	0	
3	Кошти в інших банках за вирахуванням резервів	13074	3225	
3.1	Кошти в інших банках	13074	3225	
3.2	Резерви під заборгованість інших банків	0	0	
4	Цінні папери в торговому портфелі банку	0	0	
5	Цінні папери в портфелі банку на продаж за вирахуванням резервів	0	0	
5.1	Цінні папери в портфелі банку на продаж	0	0	
5.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	0	0	
6	Чисті кредити та заборгованість клієнтів	27132	21269	
6.1	Кредити та заборгованість клієнтів	29553	22171	
6.2	Резерви під заборгованість за кредитами	(2421)	(902)	
7	Цінні папери в портфелі банку до погашення за вирахуванням резервів	32	0	
7.1	Цінні папери в портфелі банку до погашення	32	0	
7.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	0	0	
8	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	0	0	
9	Основні засоби та нематеріальні активи	12851	13228	
10	Чисті нараховані доходи до отримання	145	85	
10.1	Нараховані доходи до отримання	145	85	
10.2	Резерви під заборгованість за нарахованими доходами	0	0	
11	Інші активи за вирахуванням резервів	2944	3104	
11.1	Інші активи	2963	3339	
11.2	Резерви під дебіторську заборгованість	(19)	(235)	
12	Усього активів	65056	44811	
13	Зобов'язання			
13.1	Кошти банків	0	1000	
14	У тому числі кредити, які отримані від Національного банку України	0	0	
15	Кошти клієнтів	35518	15691	
16	Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком	0	0	
17	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0	
18	Нараховані витрати до сплати	1	892	
19	Інші зобов'язання	918	892	
20	Усього зобов'язань	36437	17593	
21	Власний капітал			
22	Статутний капітал	26000	26000	
23	Зареєстровані прості акції	26000	26000	
24	Зареєстровані привілейовані акції	0	0	
25	Несплачений зареєстрований статутний капітал банку	0	0	
26	Капіталізовані дивіденди	0	0	
27	Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)	0	0	
28	Емісійні різниці	95	95	
29	Резерви та інші фонди банку	1122	488	
30	Резерви переоцінки, у тому числі:	0	0	
31	Резерви переоцінки необоротних активів	0	0	
32	Резерви переоцінки цінних паперів у портфелі банку на продаж	0	0	
33	Резерви переоцінки цінних паперів у портфелі банку на продаж	0	0	
34	Резерви переоцінки інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0	
35	Резерви переоцінки за операціями хеджування	0	0	
36	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років, у тому числі:	0	0	
37	Сума переоцінки в разі вибуття необоротних активів	0	0	
38	Сума зменшення вартості інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0	
39	Прибуток/збиток звітного року, що очікує затвердження	1401	635	
40	Результат поточного року	28619	27218	
41	Усього власного капіталу	28619	27218	
42	Усього пасивів	65056	44811	

Звіт про фінансові результати БАТ "ТММ-Банк" 02002, Київ, вул. Панельна, 5 за IV квартал 2004 р.				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного року 31.12.2004	На кінець поточного року 31.12.2003	(тис. грн.)
1	Чистий процентний дохід, у тому числі:	4007	2399	
1.1	Процентний дохід	6004	3189	
1.2	Процентні витрати	(1997)	(790)	
2	Чистий комісійний дохід, у тому числі:	1592	702	
2.1	Комісійний дохід	1617	718	
2.2	Комісійні витрати	(25)	(16)	
3	Торговельний дохід	0	(8)	
4	Дохід у вигляді дивідендів	0	0	
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	0	0	
6	Прибуток від участі в капіталі	0	0	
7	Інший дохід	28	31	
8	Операційний дохід	5635	3124	
9	Загальні адміністративні витрати	(1894)	(974)	
10	Витрати на персонал	(274)	(190)	
11	Втрати від участі в капіталі	0	0	
12	Інші витрати	(700)	(207)	
13	Прибуток від операцій	2767	1753	
14	Чисті витрати на формування резервів	(1307)	(1118)	
15	Прибуток до оподаткування	1460	635	
16	Витрати на податок на прибуток	(59)	0	
17	Прибуток після оподаткування	1401	635	
18	Непередбачені доходи/витрати	0	0	
19	Чистий прибуток/збиток банку	1401	635	
20	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0,54	0,37	
21	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0,54	0,37	
Примітка „Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках“				
БАТ "ТММ-Банк" 02002, Київ, вул. Панельна, 5 за IV квартал 2004 р.				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу 31.12.2004	На кінець поточного кварталу 31.12.2003	Зміни після останньої річної звітності (+/-)
1	Гарантії, що надані	477	4100	-3623
2	Сумнівні гарантії та поручительства	0	0	0
3	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	0	0	0
4	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	4828	1058	+3770
5	Надана застава	0	2300	-2300
6	Усього	5305	7458	-2153

КВАРТАЛЬНА ФІНАНСОВА ЗВІТНІСТЬ ЗАТ "УКРАЇНСЬКИЙ КРЕДИТНИЙ БАНК" (Ліцензія НБУ №16 від 26.10.2001 р.)				
Баланс за IV квартал 2004 року				
Рядок	Найменування статті	01.01.05	(тис. грн.) 01.01.04	
АКТИВИ				
1	Грошові кошти та залишки в Національному банку України	2 162	31 953	
3	Кошти в інших банках за вирахуванням резервів	23 789	150 759	
3.1	Кошти в інших банках	25 278	151 828	
3.2	Резерви під заборгованість інших банків	(1 489)	(1 068)	
5	Цінні папери в портфелі банку на продаж за вирахуванням резервів	7 734	0	
5.1	Цінні папери в портфелі банку на продаж	12 926	0	
5.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	(5 192)	0	
6	Чисті кредити та заборгованість клієнтів	444 180	446 627	
6.1	Кредити та заборгованість клієнтів	468 735	459 142	
6.2	Резерви під заборгованість за кредитами	(24 555)	(12 515)	
7	Цінні папери в портфелі банку до погашення за вирахуванням резервів	0	1 945	
7.1	Цінні папери в портфелі банку до погашення	0	2 415	
7.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	0	(471)	
9	Основні засоби та нематеріальні активи	13 868	14 709	
10	Чисті нараховані доходи до отримання	27 754	28 468	
10.1	Нараховані доходи до отримання	28 871	29 519	
10.2	Резерви під заборгованість за нарахованими доходами	(1 117)	(1 051)	
11	Інші активи за вирахуванням резервів	64 027	4 001	
11.1	Інші активи	64 027	4 001	

БАЛАНС			
За IV квартал 2004 року			
		тис. грн..	
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу 3	На кінець попереднього фінансового року 4
1	2	3	4
АКТИВИ			
1.	Грошові кошти та залишки в НБУ	8 238	3 196
2.	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери емітовані НБУ, за вирахуванням резервів	0	0
2.1.	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери емітовані НБУ	0	0
2.2.	Резерви під знецінення боргових цінних паперів, що рефінансуються НБУ	0	0
3.	Кошти в інших банках за вирахуванням резервів	8 157	2 310
3.1.	Кошти в інших банках	8 157	2 310
3.2.	Резерви під заборгованість інших банків	0	0
4.	Цінні папери в портфелі банку на продаж за вирахуванням резервів	310	0
5.	Цінні папери в портфелі банку на продаж	15	0
5.2.	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	(15)	0
6.	Чисті кредити та заборгованість клієнтів	61 431	50 946
6.1.	Кредити та заборгованість клієнтів	63 289	52 072
6.2.	Резерви під заборгованість за кредитами	(1 858)	(1 126)
7.	Цінні папери в портфелі банку до погашення вирахуванням резервів	0	471
7.1.	Цінні папери в портфелі банку до погашення	0	485
7.2.	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	0	(14)
8.	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	0	0
9.	Основні засоби та нематеріальні активи	13 984	12 453
10.	Чисті нараховані доходи до отримання	277	85
11.	Нараховані доходи до отримання	379	170
11.2.	Резерви під заборгованість за нарахованими доходами	(102)	(85)
12.	Інші активи за вирахуванням резервів	1 974	97
12.1.	Інші активи	2 003	111
12.2.	Резерви під дебіторську заборгованість	(29)	(14)
13.	Усього активів	94 371	69 558
ЗОБОВ'ЯЗАННЯ			
14.	Кошти банків:	15 519	5 866
14.1.	у тому числі кредити, які отримані від НБУ	2 098	900
15.	Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком	48 516	39 204
16.	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0
17.	Нараховані витрати до сплати	1 041	771
18.	Інші зобов'язання	566	136
19.	Усього зобов'язань	65 642	45 977
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ			
20.	Статутний капітал	17 305	12 305
20.1.	Зареєстровані прості акції	17 305	12 305
20.2.	Зареєстровані привілейовані акції	0	0
20.3.	Несплачений зареєстрований статутний капітал банку	0	0
21.	Капіталізовані дивіденди	0	0
22.	Власні акції(частки,паі),що викуплені в акціонерів (учасників)	0	0
23.	Емісійні різниці	0	0
24.	Резерви та інші фонди банку	1 273	821
25.	Резерви переоцінки, у тому числі:	7 928	7 928
25.1.	Резерви переоцінки необоротних активів	7 928	7 928
25.2.	Резерви переоцінки цінних паперів у портфелі банку на продаж	0	0
25.3.	Резерви переоцінки інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
25.4.	Резерви переоцінки за операціями хеджування	0	0
26.	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років, у тому числі:	1 213	1 213
26.1.	Сума переоцінки в разі вибуття необоротних активів	0	0
26.2.	Сума зменшення вартості інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
27.	Прибуток/збиток звітного року, що очікує затвердження	1 010	1 314
28.	Результат поточного року	0	0
29.	Усього власного капіталу	28 729	23 581
30.	Усього пасивів	94 371	69 558

ФІНАНСОВИЙ ЗВІТ				
ЗАТ АКБ "Львів"				
Звіт про фінансові результати				
За IV квартал 2004 року				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату кварталу поточного року	На кінець попереднього фінансового року	(тис. грн.)
1	2	3	4	
1.	Чистий процентний дохід, у тому числі:	3 654	2 971	
1.1.	Процентний дохід	10 269	8 668	
1.2.	Процентні витрати	(6 615)	(5 697)	
2.	Чистий комісійний дохід, у тому числі:	1 584	1 093	
2.1.	Комісійний дохід	1 945	1 615	
2.2.	Комісійні витрати	(361)	(522)	
3.	Торговельний дохід	667	517	
4.	Дохід у вигляді дивідендів	31	0	
5.	Прибуток / збиток від інвестиційних цінних паперів	0	26	
6.	Прибуток від участі в капіталі	0	0	
7.	Інший дохід	19	32	
8.	Операційний дохід	5 955	4 639	
9.	Загальні адміністративні витрати	(1 545)	(1 162)	
10.	Витрати на персонал	(1 904)	(1 560)	
11.	Втрати від участі в капіталі	0	0	
12.	Інші витрати	(315)	(84)	
13.	Прибуток від операцій	2 191	1 833	
14.	Чисті витрати на формування резервів	(764)	104	
15.	Прибуток до оподаткування	1 427	1 937	
16.	Витрати на податок на прибуток	(417)	(623)	
17.	Прибуток після оподаткування	1 010	1 314	
18.	Непередбачені доходи / витрати	0	0	
19.	Чистий прибуток / збиток банку	1 010	1 314	
20.	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	-	-	
21.	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	-	-	
"Зобов'язання банку ЗАТ АКБ «Львів», які обліковуються на позабалансових рахунках"				
За IV квартал 2004 року				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	(тис. грн.) Зміни після зняти останньої річної звітності (+;-)
1	2	3	4	5
1.	Гарантії, що надані	0	0	0
2.	Сумнівні гарантії та поручительства	0	0	0
3.	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	0	0	0
4.	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	5 324	3 131	+2 193
5.	Надана застава	0	0	0
6.	Усього	5 324	3 131	+2 193
Голова Правління банку		Я. Г. Кирилюк		
В.о.головного бухгалтера		М. М. Чипурко		

БАЛАНС			
За 4-й квартал 2004 року			
		тис. грн..	
Рядок	Найменування статті	01.01.2005 р.	01.01.2004 р.
АКТИВИ			
1.	Грошові кошти та залишки в НБУ	27254	21911
2.	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються НБУ, і цінні папери, емітовані Національним банком України, за вирахуванням резервів	3089	16
2.1.	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються НБУ, і цінні папери, емітовані Національним банком України	3092	20
2.2.	Резерви під знецінення боргових цінних паперів, що рефінансуються НБУ	(3)	(4)
3.	Кошти в інших банках за вирахуванням резервів	32966	32397
3.1.	Кошти в інших банках	33121	32587
3.2.	Резерви під заборгованість інших банків	(155)	(190)
4.	Цінні папери в портфелі банку на продаж за вирахуванням резервів	1024	-
4.1.	Цінні папери в портфелі банку на продаж	1031	-
4.2.	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	(7)	-
5.	Чисті кредити та заборгованість клієнтів	189772	157292
5.1.	Кредити та заборгованість клієнтів	193263	160631
5.2.	Резерви під заборгованість за кредитами	(3491)	(3339)
6.	Цінні папери в портфелі банку до погашення за вирахуванням резервів	-	1159
6.1.	Цінні папери в портфелі банку до погашення	-	1170
6.2.	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	-	(11)
7.	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	448	448
8.	Основні засоби та нематеріальні активи	79031	33857
9.	Чисті нараховані доходи до отримання	1349	123
9.1.	Нараховані доходи до отримання	2334	168
9.2.	Резерви під заборгованість за нарахованими доходами	(985)	(45)
10.	Інші активи за вирахуванням резервів	1901	1422
10.1.	Інші активи	1902	1422
10.2.	Резерви під дебіторську заборгованість	(1)	-
11.	Усього активів	336834	248625
ЗОБОВ'ЯЗАННЯ			
12.	Кошти банків:	17890	23421
12.1.	у тому числі кредити,які отримані від НБУ	1794	2100
13.	Кошти клієнтів	216835	161862
14.	Боргові цінні папери,емітовані банком	-	1600
15.	Нараховані витрати до сплати	4128	2635
16.	Інші зобов'язання	8758	648
17.	Усього зобов'язань	247611	190166
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ			
18.	Статутний капітал	40000	32008
18.1.	Зареєстровані прості акції	40000	40000
18.2.	Несплачений зареєстрований статутний капітал банку	-	(7992)
19.	Власні акції(частки,паі),що викуплені в акціонерів (учасників)	(140)	(205)
20.	Емісійні різниці	-	270
21.	Резерви та інші фонди банку	3288	3796
22.	Резерви переоцінки у тому числі:	41170	16402
22.1.	Резерви переоцінки необоротних активів	41170	16402
22.3.	Прибуток/збиток звітного року,що очікує затвердження	4905	6188
23.	Усього власного капіталу	89223	58459
24.	Усього пасивів	336834	248625

Втрачено статут та установчий договір від 07.10.2002 року Товариства з обмеженою відповідальністю «ОПТХАРЦИРОВИНА» (ідентифікаційний код 32208926). Статут та установчий договір від 07.10.2002 року Товариства з обмеженою відповідальністю «ОПТХАРЦИРОВИНА» вважати недійсними.

Шановні акціонери ЗАТ ШП «Юність»!

Правління закритого акціонерного товариства «Швейне підприємство «Юність», яке є правонаступником АТЗТ Київського швейного підприємства «Юність», повідомляє, що 17 березня 2005 року о 15.00 відбудуться чергові загальні збори акціонерів ЗАТ ШП «Юність» за адресою: м. Київ, вул. Фролівська, 9-11, в приміщенні ідальні.

Порядок денний:

- Звіт Правління про діяльності фінансово-господарської діяльності АТЗТ КШП «Юність» за 2002 р. та ЗАТ ШП «Юність» за 2003 р. - 2004 р.
- Затвердження звіту та висновків Ревізійної комісії за 2002 р., 2003 р., 2004 р.
- Затвердження річного балансу АТЗТ КШП «Юність» за 2002 р. та ЗАТ ШП «Юність» за 2003 р., 2004 р.
- Про відкликання членів Спостережної Ради.
- Про обрання нових членів Спостережної Ради.
- Зміна місцезнаходження ЗАТ ШП «Юність».
- Внесення змін до Статуту ЗАТ ШП «Юність» в зв'язку із зміною місцезнаходження ЗАТ ШП «Юність».

Реєстрація акціонерів починається 17 березня 2005 року о 14:00. Для участі в загальних зборах потрібно мати документ, що посвідчує особу. Для представників акціонерів, крім зазначеного документу, потрібно надати довіреність на право представництва інтересів акціонерів на загальних зборах.

Правління.

Постановою Господарського суду Харківської обл. (Держпром, 8-й під., пл. Свободи, 5, м. Харків, 61022) від 12.01.05 р. по справі № Б-24/95-04 Товчанський військово-патріотичний авіаційно-технічний спортивний клуб «Сокіл» ім. Героя Радянського Союзу М. І. Смільського (62509 Харківська обл., м. Товчанськ, вул. Фрунзе, 1, п/р 26008403490001 у ХГРУ «Приватбанк», МФО 351533, код ЄДРПОУ 22673248) визнано банкрутом та відкрито ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Чобота Олександра Андрійовича (ліц. сер. АА № 630035 від 10.11.2003 р., пр. Гагаріна, 187, м. Харків, 61080, тел.+38 (057) 713-69-29).

Постановою Господарського суду Харківської обл. (Держпром, 8-й під., пл. Свободи, 5, м. Харків, 61022) від 12.01.05 р. по справі № Б-48/140-04 товариство з обмеженою відповідальністю «Ізюм-Призма» (ЄДРПОУ 31707365, 64300 Харківська обл., м. Ізюм, вул. Соборна, 51, кв. 8, п/р 26009301760604 у філії відділення «Промінвестбанку» у м. Ізюм, МФО 351492) визнано банкрутом на підставі ст. 51 Закону України № 784-XIV від 30.06.1999 р. та відкрито ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Мацюкіна Володимира Володимировича (ліц. АА № 249724 від 19.10.2001 р., Харківська обл., м. Ізюм, вул. Соборна, 22).

Заяви кредиторів приймаються протягом місяця від публікації оголошення.

Фінансовий звіт Відкритого акціонерного товариства "Акціонерний комерційний банк "Прикарпаття"" за IV квартал 2004 року.

Баланс		тис. грн.	
Найменування статті		Сума станом на	
		01 січня 2005 року	01 січня 2004 року
Активи			
Грошові кошти та залишки в Національному банку України		13154,8	2542,3
Боргові цінні папери, що рефінансуються Національним банком України		3334,4	3334,4
Залишки в інших банках		3334,4	3334,4
Резерви під знецінення боргових цінних паперів, що рефінансуються Національним банком України		0,0	0,0
Кошти в інших банках		0,0	0,0
Цінні папери в портфелі банку на продаж за вирахуванням резервів		329,3	329,3
Цінні папери в портфелі банку на продаж		186,8	44,7
Резерви під заборгованість інших банків		0,0	0,0
Чисті кредити та заборгованість клієнтів		18417,6	11381,1
Кредити та заборгованість клієнтів		5618,6	5618,6
Резерви під заборгованість за кредитами		(3771,0)	(4237,5)
Цінні папери в портфелі банку до погашення за вирахуванням резервів		0,0	12,3
Цінні папери в портфелі банку до погашення		0,0	0,0
Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення		0,0	0,0
Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії		0,0	0,0
Основні засоби та нематеріальні активи		8,0	8,0
Чисті нараховані доходи до отримання		2797,2	3061,3
Нараховані доходи до отримання		315,2	193,3
Резерви під заборгованість за нарахованими доходами		(34,0)	(7,0)
Інші активи за вирахуванням резервів		156,7	87,0
Інші активи		156,7	87,0
Резерви під дебіторську заборгованість		(0,0)	(0,0)
Усього активів		18899,4	13995,8
Зобов'язання			
Кошти банків:		3642,4	11482,3
у тому числі кредити, які отримані від Національного банку України		189,4	189,4
Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком		18158,3	8396,5
Боргові цінні папери, емітовані банком		0,0	0,0
Нараховані витрати до сплати		0,0	0,0
Інші зобов'язання		3238,3	1141,6
Усього зобов'язань		18899,4	13995,8
Капітал			
Статутний капітал		18899,4	13995,8
Зареєстровані прості акції		18899,4	13995,8
Несплачений зареєстрований статутний капітал		0,0	0,0
Резерви та інші фонди банку		445,0	477,4
Резерви переоцінки, у тому числі:		16899,6	8396,5
Резерви переоцінки необоротних активів		16899,6	8396,5
Резерви переоцінки інвестицій в асоційовані й дочірні компанії		0,0	0,0
Резерви переоцінки за операціями хеджування		0,0	0,0
Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років, у тому числі:		315,2	193,3
Сума переоцінки в разі вибуття необоротних активів		0,0	0,0
Сума зменшення вартості інвестицій в асоційовані й дочірні компанії		0,0	0,0
Прибуток / збиток звітного року, що очікує затвердження		3238,3	2930,0
Усього, власного капіталу		18899,4	13995,8

Голова Правління **Б.Т.Зарвський**

Головний бухгалтер **М.В.Маринюк**

ПРИМІТКА "Зобов'язання банку, які обслуговуються на позабалансових рахунках"		тис. грн.	
Найменування статті		Сума станом на	
		01 січня 2005 року	01 січня 2004 року
Гаранти, які надають клієнтами		2413,5	60,0
Зобов'язання з кредитування, які надають клієнтами		4412,2	760,0
Наличні активи		4223,4	2407,1
Усього		10949,1	2467,1

ПРИМІТКА "Фінансові результати управління"		тис. грн.	
Найменування статті		Сума станом на	
		01 січня 2005 року	01 січня 2004 року
Активні результати довгострокового управління		211,3	211,3
Види активів в довгострочному управлінні		211,3	211,3
Пасивні результати довгострокового управління		211,3	211,3
Кредиторська заборгованість за операціями довгострокового управління		211,3	211,3

Звіт про фінансові результати		тис. грн.	
Найменування статті		01 січня 2005 року	01 січня 2004 року
		2005 рік	2004 рік
Чистий операційний дохід		2943,3	1863,1
Прираховані доходи		1184,7	1187,7
Прираховані витрати		(1288,0)	(899,2)
Чистий операційний дохід		4159,7	2851,5
Нараховані доходи		1187,1	910,7
Нараховані витрати		(1714,0)	(227,9)
Грошові активи зростають		1146,9	898,6
Прибуток (збиток) з операцій		4,8	8,8
Інших доходів		284,5	518,7
Операційний дохід		7848,0	3873,9
Витрати на адміністративні витрати		(3991,8)	(1245,4)
Витрати на маркетинг		(5479,6)	(2113,2)
Витрати на зарплату		(287,9)	(214,6)
Прибуток до оподаткування		1089,7	305,7
Чисті витрати на фінансові результати		(8,9)	(88,7)
Прибуток до оподаткування		1045,4	225,5
Витрати на оподаткування прибутку		(595,7)	(175,3)
Прибуток після оподаткування		495,1	52,8
Нерозподілений дохід з операцій		0,0	0,0
Чистий прибуток / збиток банку		495,1	52,8
Чистий прибуток на акцію грошовою сумою [грн.]		0,06	0,02
Чистий збиток на акцію грошовою сумою [грн.]		0,06	0,02

Баланс за IV квартал 2004 року			
Ря- док	Найменування статті	На звітну дату пото- чного кварталу	(тис. грн.) На кінець попереднього фінансового року
1	2	3	4
АКТИВИ			
1	Грошові кошти та залишки в Національному банку України	11002	9065
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України, за вирахуванням резервів	0	0
2.1	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України	0	0
2.2	Резерви під знецінення боргових цінних паперів, що рефінансуються Національним банком України	0	0
3	Кошти в інших банках за вирахуванням резервів	13003	16654
3.1	Кошти в інших банках	13011	16700
3.2	Резерви під заборгованість інших банків	(8)	(46)
4	Цінні папери в торговому портфелі банку	0	0
5	Цінні папери в портфелі банку на продаж за вирахуванням резервів	53482	10251
5.1	Цінні папери в портфелі банку на продаж	54175	10251
5.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	(693)	0
6	Чисті кредити та заборгованість клієнтів	120616	136197
6.1	Кредити та заборгованість клієнтів	127271	147227
6.2	Резерви під заборгованість за кредитами	(7105)	(11030)
7	Цінні папери в портфелі банку до погашення за вирахуванням резервів	555	22213
7.1	Цінні папери в портфелі банку до погашення	718	22379
7.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	(163)	(166)
8	Інші активи в асоційованій й дочірній компанії	0	261
9	Основні засоби та нематеріальні активи	25300	23226
10	Чисті нараховані доходи до отримання	4555	1328
10.1	Нараховані доходи до отримання	5137	1571
10.2	Резерви під заборгованість за нарахованими доходами	(582)	(243)
11	Інші активи за вирахуванням резервів	1619	1437
11.1	Інші активи	2438	1702
11.2	Резерви під дебіторську заборгованість	(819)	(245)
12	Усього активів	230132	220652
ЗОВОВ'ЯЗАННЯ			
13	Кошти банків:	16989	28881
13.1	У тому числі кредити, які отримані від Національного банку України	2300	0
14	Кошти клієнтів	159020	130609
15	Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком	0	3400
16	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0
17	Нараховані витрати до сплати	1222	1017
18	Інші зобов'язання	1370	5969
19	Усього зобов'язань	178601	169876
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ			
20	Статутний капітал	27160	27160
20.1	Зареєстровані прості акції	27160	27160
20.2	Зареєстровані привілеювані акції	0	0
20.3	Несплачений зареєстрований статутний капітал банку	0	0
21	Капіталізовані дивіденди	0	0
22	Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)	0	0
23	Емісійні різниці	0	0
24	Резерви та інші фонди банку	5641	5225
25	Резерви переоцінки, у тому числі:	17975	17975
25.1	Резерви переоцінки необоротних активів	17975	17975
25.2	Резерви переоцінки цінних паперів у портфелі банку на продаж	0	0
25.3	Резерви переоцінки інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
25.4	Резерви переоцінки за операціями хеджування	0	0
26	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років, у тому числі:	0	0
26.1	Сума переоцінки в разі вибуття необоротних активів	0	0
26.2	Сума зменшення вартості інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
27	Прибуток/Збиток звітного року,	0	0

Фінансовий звіт					
УКРАЇНСЬКИЙ БІЗНЕСБАНК					
ліцензія НБУ № 104 від 10.02.04 р. вул.Артема, 125, Україна, м. Донецьк, 83055, тел. (062) 345-10-40 факс. (062) 335-93-53, E-mail: admin@sab.donetsk.ua					
що очікує затвердження					
28	Результат поточного року	755	416		
29	Усього власного капіталу	51531	50776		
30	Усього пасивів	230132	220652		
Керівник Головний бухгалтер		Арбузов Сергій Геннадійович Панасейко Ірина Миколаївна			
Звіт про фінансові результати за IV квартал 2004 року					
Ряд- док		Найменування статті	(тис. грн.)		
			На звітну дату кварталу поточного року	попереднього фінансового року	
1	2	3	4		
1	Чистий процентний дохід, у тому числі:	4839	7140		
1.1	Процентний дохід	24159	21696		
1.2	Процентні витрати	(19320)	(14556)		
2	Чистий комісійний дохід, у тому числі:	9225	6387		
2.1	Комісійний дохід	10159	6801		
2.2	Комісійні витрати	(934)	(421)		
3	Торговельний дохід	331	878		
4	Дохід у вигляді дивідендів	0	0		
5	Прибуток/Збиток від інвестиційних цінних паперів	0	2		
6	Прибуток від участі в капіталі	0	0		
7	Інший дохід	(1997)	36		
8	Операційний дохід	12398	14443		
9	Загальні адміністративні витрати	(5165)	(3293)		
10	Витрати на персонал	(6193)	(2541)		
11	Витрати від участі в капіталі	0	0		
12	Інші витрати	(2462)	(1786)		
13	Прибуток від операцій	(1422)	6823		
14	Чисті витрати на формування резервів	2322	(5889)		
15	Прибуток до оподаткування	900	934		
16	Витрати на податок на прибуток	(146)	(518)		
17	Прибуток після оподаткування	754	416		
18	Непередбачені доходи/витрати	0	0		
19	Чистий прибуток/збиток банку	754	416		
20	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0	0		
21	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0	0		
Керівник Головний бухгалтер		Арбузов Сергій Геннадійович Панасейко Ірина Миколаївна			
Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" за IV квартал 2004 року					
Ряд- док		Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	(тис. грн.)
					Зміни після дати остан- ньої річної звітності (+/-)
1	2	3	4	5	
1	Гарантії, що надані	3645	8658	-5013	
2	Сумнівні гарантії та поручительства	0	0	0	
3	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	0	0	0	
4	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	13791	7799	5992	
5	Надана застава	2547	6090	-3453	
6	Усього	19983	22457	-2474	
Примітка «Рахунки довірного управління» за IV квартал 2004 р. не здійснювались.					
Керівник Головний бухгалтер		Арбузов Сергій Геннадійович Панасейко Ірина Миколаївна			

Господарським судом Запорізької області визнані банкрутами та відкриті ліквідаційні процедури щодо наступних підприємств:

1) постановою від 21.12.04 р. по справі №21/284 - ТОВ «Агропромислова фірма «Таврія», розташоване за адресою: 72514, Запорізька область, Приазовський район, с. Героргіївка, (код ЄДРПОУ - 31576189);

2) постановою від 21.12.04 р. по справі №21/285 - Приазовське комунальне підприємство житлового господарства», розташоване за адресою: 72400, Запорізька область, Приазовський район, смт. Приазовське, вул. Леніна, 5а, (код ЄДРПОУ - 03345544);

3) постановою від 23.12.04 р. по справі №25/252 - ТОВ «Інтерсервіс-плюс», розташоване за адресою: 71100, Запорізька область, м. Бердянськ, вул. Тюленіна, 55, (код ЄДРПОУ - 31400982).

Ліквідатором призначено Осипенко Олександра Валентиновича, ліцензія АА № 783079 (72100, Запорізька обл., м. Приморськ, вул. Шевченко, 76).

Претензії кредиторів та заяви санаторів приймаються протягом одного місяця з дня опублікування оголошення.

Проміжна фінансова звітність ЗАТ "ПроКредит Банк" за IV квартал 2004 р.			
Ліцензія НБУ № 195 від 13.10.2003 р. (тис. грн.)			
БАЛАНС			
Ря- док	Найменування статті	На звітну дату пото- чного кварталу	На кінець попереднього фінансового року
1	2	3	4
АКТИВИ			
1	Грошові кошти та залишки в Національному банку України	49594	13330
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України, за вирахуванням резервів	0	0
2.1	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України	0	0
2.2	Резерви під знецінення боргових цінних паперів, що рефінансуються Національним банком України	0	0
3	Кошти в інших банках за вирахуванням резервів	88234	42524
3.1	Кошти в інших банках	88498	42786
3.2	Резерви під заборгованість інших банків	(264)	(262)
4	Цінні папери в торговому портфелі банку	0	0
5	Цінні папери в портфелі банку на продаж за вирахуванням резервів	0	0
5.1	Цінні папери в портфелі банку на продаж	0	0
5.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	0	0
6	Чисті кредити та заборгованість клієнтів	520625	300202
6.1	Кредити та заборгованість клієнтів	538056	313420
6.2	Резерви під заборгованість за кредитами	(17431)	(13218)
7	Цінні папери в портфелі банку до погашення за вирахуванням резервів	0	0
7.1	Цінні папери в портфелі банку до погашення	0	0
7.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	0	0
8	Інвестиції в асоційованій й дочірній компанії	0	0
9	Основні засоби та нематеріальні активи	43917	17326
10	Чисті нараховані доходи до отримання	5390	2680
10.1	Нараховані доходи до отримання	5599	2700
10.2	Резерви під заборгованість за нарахованими доходами	(209)	(20)
11	Інші активи за вирахуванням резервів	5260	5039
11.1	Інші активи	5420	5174
11.2	Резерви під дебіторську заборгованість	(160)	(135)
12	Усього активів	713020	381101
ЗОВОВ'ЯЗАННЯ			
13	Кошти банків:	71250	59251
13.1	У тому числі кредити, які отримані від Національного банку України	0	0
14	Кошти клієнтів	493865	229135
15	Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком	0	0
16	Боргові цінні папери, емітовані банком	46462	12017
17	Нараховані витрати до сплати	8259	2916
18	Інші зобов'язання	1087	27979
19	Усього зобов'язань	620923	331298
КАПІТАЛ			
20	Статутний капітал	75000	47679
20.1	Зареєстровані прості акції	75000	47679
20.2	Зареєстровані привілеювані акції	0	0
20.3	Несплачений зареєстрований	0	0

21	статутний капітал банку	0	0
22	Капіталізовані дивіденди	0	0
23	Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)	0	0
24	Емісійні різниці	778	778
25	Резерви та інші фонди банку	1346	7
25.1	Резерви переоцінки, у тому числі:	0	0
25.2	Резерви переоцінки необоротних активів	0	0
25.3	Резерви переоцінки цінних паперів у портфелі банку на продаж	0	0
25.4	Резерви переоцінки інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
25.5	Резерви переоцінки за операціями хеджування	0	0
26	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років, у тому числі:	0	0
26.1	Сума переоцінки в разі вибуття необоротних активів	0	0
26.2	Сума зменшення вартості інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
27	Прибуток/Збиток звітного року, що очікує затвердження	14973	1339
28	Результат поточного року	0	0
29	Усього власного капіталу	92097	49803
30	Усього пасивів	713020	381101

Звіт про фінансові результати				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату кварталу		
		поточного року	попереднього фінансового року	
1	2	3	4	
1.1	Чистий процентний дохід, у тому числі:	55142	26465	
1.1.1	Процентний дохід	83748	38600	
1.2	Процентні витрати	(28606)	(12135)	
2	Чистий комісійний дохід, у тому числі:	20285	11273	
2.1	Комісійний дохід	22360	12658	
2.2	Комісійні витрати	(2075)	(1385)	
3	Торговельний дохід	2998	1083	
4	Дохід у вигляді дивідендів	0	0	
5	Прибуток/Збиток від інвестиційних цінних паперів	0	0	
6	Прибуток від участі в капіталі	0	0	
7	Інший дохід	910	453	
8	Операційний дохід	79335	39274	
9	Загальні адміністративні витрати	(24491)	(12355)	
10	Витрати на персонал	(21821)	(13278)	
11	Витрати від участі в капіталі	0	0	
12	Інші витрати	(9557)	(2490)	
13	Прибуток від операцій	23466	11151	
14	Чисті витрати на формування резервів	(4522)	(8851)	
15	Прибуток до оподаткування	18944	2300	
16	Витрати на податок на прибуток	(3971)	(961)	
17	Прибуток після оподаткування	14973	1339	
18	Непередбачені доходи/витрати	0	0	
19	Чистий прибуток/збиток банку	14973	1339	
20	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0	0	
21	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0	0	

Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках"				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	Зміни після дати останньої річної звітності (+/-)
1	2	3	4	5
1	Гарантії, що надані	4188	102	+ 4086
2	Сумнівні гарантії та поручительства	0	0	0
3	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	0	0	0
4	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	4613	2299	+ 2314
5	Надана застава	21292	24559	- 3267
6	Усього	30093	26960	+ 3133
Голова Правління			Дірк Хаббок	
Головний бухгалтер			Смолінський В.	

Фінансова звітність АКБ "Золоті ворота" (м. Харків) за 4 квартал 2004 року			
Баланс			
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	(тис. грн.) На кінець попереднього фінансового року
1	2	3	
АКТИВИ			
1	Грошові кошти та залишки в Національному банку України	32878	22749
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України, за вирахуванням резервів	0	0
2.1	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України	0	0
2.2	Резерви під знецінення боргових цінних паперів, що рефінансуються Національним банком України	0	0
3	Кошти в інших банках за вирахуванням резервів	8828	2150
3.1	Кошти в інших банках	8872	2164
3.2	Резерви під заборгованість інших банків	(44)	(14)
4	Цінні папери в торговому портфелі банку	0	0
5	Цінні папери в портфелі банку на продаж за вирахуванням резервів	300	2699
5.1	Цінні папери в портфелі банку на продаж	300	2699
5.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	0	0
6	Чисті кредити та заборгованість клієнтів	211944	139294
6.1	Кредити та заборгованість клієнтів	218553	142150
6.2	Резерви під заборгованість за кредитами	(6609)	(2856)
7	Цінні папери в портфелі банку до погашення за вирахуванням резервів	0	1
7.1	Цінні папери в портфелі банку до погашення	0	1
7.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	0	0
8	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	0	0
9	Основні засоби та нематеріальні активи	6425	3614
10	Цісті нараховані доходи до отримання	4140	2460
10.1	Нараховані доходи до отримання	4735	2881
10.2	Резерви під заборгованість за нарахованими доходами	(595)	(421)
11	Інші активи за вирахуванням резервів	779	393
11.1	Інші активи	781	395
11.2	Резерви під дебіторську заборгованість	(2)	(2)
12	Усього активів	265294	173360
ЗОВОВ'ЯЗАННЯ			
13	Кошти банків:	9500	6003
13.1	у тому числі кредити, які отримані від Національного банку України	0	0
14	Кошти клієнтів	199453	125979
15	Оцінки (депозитні) сертифікати, емітовані банком	8516	1288
16	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0
17	Нараховані витрати до сплати	2070	2220
18	Інші зобов'язання	835	731
19	Усього зобов'язань	220374	136221
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ			
20	Статутний капітал	42000	35000
20.1	Зареєстровані прості акції	41720	34720
20.2	Зареєстровані привілейовані акції	280	280
20.3	Несплачені зареєстровані статутні акції	0	0
21	Капіталізовані дивіденди	0	0
22	Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)	0	0
23	Емісійні різниці	0	0
24	Резерви та інші фонди банку	696	651
25	Резерви переоцінки, у тому числі:		
25.1	Резерви переоцінки необоротних активів	1	1
25.2	Резерви переоцінки цінних паперів у портфелі банку на продаж	0	0
25.3	Резерви переоцінки інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
25.4	Резерви переоцінки за операціями хеджування	0	0
26	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років у тому числі:	637	637
26.1	Сума переоцінки в разі вибуття необоротних активів та інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
27	Прибуток/Збиток звітного року, що очікує затвердження	1586	850
28	Результат поточного року	0	0
29	Усього власного капіталу	44920	37139
30	Усього пасивів	265294	173360

26—27 січня в Україні сніг, мокрий сніг (у південній частині дощ, туман). Місцями (крім півдня) хуртовини, налипання мокрого снігу, ожеледь. Вітер східний та південно-східний, 7—12 м/с, місцями пориви 15—20 м/с. Температура в західних областях уночі 6—11 градусів, удень 1—6 градусів морозу, у південній частині вночі до 2—7 градусів тепла, вдень 4—9 градусів, у Криму 7—12 градусів тепла. На решті території вночі 4—9 градусів морозу, вдень 0—5 градусів тепла. У Києві та області сніг, мокрий сніг, хуртовина, на дорогах ожеледиця. Температура вночі 4—9 градусів морозу, вдень 0—5 тепла

Червень буде спекотний

(Закінчення. Початок у номері за 13 січня).
Перший літній місяць буде найтеплішим і найспекотливішим, передбачає самодіяльний прогнозист із Луцька Володимир Лис.
А весняні примхи — такі.

Квітень

Початок цього місяця схожий на початок березня. За винятком, можливо, двох-трьох перших днів, вся перша декада невластиво для квітня тепла. Температура, швидше за все, буде вища за десять, а то й п'ятнадцять градусів тепла. Сонячний початок другої п'ятиденки, далі поступове захмарення погожих квітневих днів. Але зовсім зіпсується погода на початку другої декади. Після двох-трьох днів — нове потепління, але боязкіше. Доволі холодний вітер. Потім дощова погода. Прояснення на початку третьої декади, і майже одразу нова порція похолодання з дощами. Такою має бути майже вся третя декада. Потепління хіба що в останній день перед Великоднем, тобто 30 квітня.

Травень

Відносно теплим має бути початок останнього весняного місяця. Теплішим — другий день православної Пасхи, ще теплішим — третій. Але погода незабаром зіпсується. Можливе холодне, з дощем 9 травня або припадання двох дошових днів на 10—11 травня. Після одно-, дводенної перерви — дощ, а після нього тривалий період теплої весняної погоди. Дощі мають бути знову в останній день весни. А все-таки літо є літо...

Червень

Найтеплішим і найсухішим із усіх трьох літніх місяців буде червень. Теплий сонячний початок місяця, тепла, навіть спекотна, середина, і, взагалі, за місяць пройдуть дватри невеликі дощі — на межі першої і другої декад та на початку третьої.

Липень

Цьогорічне 1 січня випало вельми кепським. Радувало хіба те, що після зустрічі Нового року можна було й на вулицю без крайньої потреби не виходити. Бо йшов тоді холодний зимовий дощ. Отож протягом усього липня, особливо у першій половині, дощитиме. Дощі з 2—3 липня, невелика перерва числа 6-го, і знову доволі відчутні, притому прохолодні дощі.

Тому сонечку, яке вигляє не на годину-дві, а на кілька днів у середині чи після середини місяця та літа, всі, безумовно, зрадіють. Ще 6 пак! Та потім ця благодать переб'ється дощем. А ось середина третьої декади має бути теплою уже по-літньому. Можливо, погода трохи зіпсується і наприкінці місяця. Ось такою прогнозується вершина літа — благодатної пори.

Серпень

Кінцівка літа, навпаки, має порадувати гарною погодою у перші сім—вісім днів. Далі вона зіпсується, а потім задоциль приблизно 11—12 серпня. Так само і в середині серпня. А потім наприкінці другої і протягом усієї третьої декади встановиться гарна літня погода. З опадами останній день серпня і, можливо, початок вересня. Здається, зустрічати з дощем День знань у Луцьку стає звичним.

Вересень

Майже так само, як і минулого року, теплою, навіть за двадцять градусів, має бути перша декада осені, десь так до 11 чи 12—13 вересня. Погіршення погоди з різким похолоданням — ближче до середини першого осіннього місяця. А далі знову — днів десять дуже гарної, хоч вже й не такої, як на початку, теплої погоди. Як у поета, «коли зацвітає тихо верес, приходить осінь спомином про літо». Сподіваємося, спомини ці будуть радісними.

Жовтень

Дуже холодним, дошовим намічається початок жовтня, особливо період з 3 до 7—8 жовтня. Може здатися, що це вже кінець теплої осені. Але вона, приносячи тепле бабине літо, має прийти десь під Покрову чи після неї. Друга половина жовтня обіцяє бути теплішою за першу, з приємною погодою до кінця місяця. Час пізніх післядошових грибів.

Листопад

Минулого року останній місяць осені виявився найпримхливішим щодо справдження прогнозу. Примхливим він має бути і цього року. Рясні, але не надто холодні дощі в першій декаді. Можливий перший мокрий сніжок після 10 листопада. Потім — перерва, і знову дві порції дощів з першими приморозками вже наприкінці осені. Отже, осінь менш дощова у першій половині, і мокра-мокра — в другій.

Грудень

Переважно теплим має бути перший місяць майбутньої зими. Випогодження в середині першої декади. Потім дві значні хвилі холодних дощів, далі — з мокрим снігом. І десь так перед Миколоєм — прихід десятиденки справжньої (як для нас, відвиклих) зими. Потепління можливе перед Новим роком.

Підсумовуючи прогнозування за народним прогностиком, зауважимо, що зима має бути в цілому теплою, з окремими похолоданнями. Теплий початок весни, але потім затяжний перехід до справжнього тепла, коли на зміну гарній погоді приходить по-весняному холодна. Гарний, теплий початок літа і несприятливий липень, неначе компенсація літа в серпні, теплий початок осені й дуже мокре її закінчення, і, нарешті, прихід зими десь у середині грудня.

Р. С. Ще раз нагадуємо, що прогнозування за цим методом, якщо й справджується, то лише в радіусі 120 — максимум 150 кілометрів від місця спостереження, тобто Луцька.

Володимир ЛИС.

Луцьк.

У рамках традиційних Днів науки в Києво-Могилянській академії завтра відбудеться філософський диспут «Мораль і політика»

Віртуальна «валентинка»

■ КОНКУРСИ

Конкурс на кращу електронну листівку до дня святого Валентина проходить у Кам'янці-Подільському на Хмельниччині.

Оскільки коханням кожен вік підвладний, то приймати участь можуть навіть п'ятилітки. А що? Юні кам'янчани вже спробували сили у виготовленні художньої комп'ютерної листівки. Оленка Сура послала вітання своїй матусі в Італію на зоряному небі, п'ятирічна Марта Риколовська «засіяла»



побажаннями улюбленого дядька Ігоря в Шотландії, а Дмитро Соколик повідомив усій планеті, що розпочався рік Півня, а найкращі

«півні» та «кури» — його тато й мама. Переможців нагородили дитячими енциклопедіями. Конкурс «валентинок» на основі безкоштовного інтернет-центру міської дитячої бібліотеки №6 ініціювала арткритик журналу «Terra inkognita» та редактор інтернет-сайту з сучасного мистецтва Оксана Дубицька.

Віра ШПИЛЬОВА.

Хмельницька область.

На знімку: Дмитро зі своїми «півнями та курми».

Фото автора.

Хто до школи, а хто до Миколи

У столичній галереї «Дім Миколи» відкрилась виставка розписів, виконаних у техніці батик

Тут представлено роботи майстрів та учнів студії Наталі Борисенко. Твори ці зроблені художниками під час виїзного творчого пікніку на Трипільщині. Головним джерелом натхнення для художників була саме правдвня Трипільська культура та її романтизоване сприйняття. Але безпосереднє враження від перегляду експозиції переконує, що насправді найбільшою наснагою для митців стало спілкування з природою, а по-

дібні враження можна було отримати в будь-якому мальовничому куточку України чи світу. Людина і Всесвіт — мотив, що поєднує всі роботи виставки. Пафос творів — гармонійне єднання людини й природи. Але природа в мистецтві може існувати гармонійно й без людини. На батіках вона має різне кольорове й сюжетне вираження. По-різному автори сприймають навколишній світ, від глобального Всевидющого ока

до мікросвіту «Ранкових берез» (Людмила Ільїна); від широкого узагальнення усього світу в «Чотирьох стихіях» (Ксенія Білик) до реального «Водоспаду» (Тетяна Вронська), від епічної візитівки виставки «Земля 1» (Вікторія Зверхановська), до мотиву «На трьох» у вигляді трійчі футуристичних жар-птиць.

І вся екзотика триватиме в «Домі Миколи» до третього лютого.

Юрій ВИСОЦЬКИЙ, Андрій ВЛАСЕНКО.

Золоте правило «Діви»

Тут вас зустрінуть сестри-близнята

Ольга та Надія Стефанко

Переліком кав'ярень, кнайп і кнайпочок нікого у Львові не здивуєш. А от невеличкий кафе-бар «Діва», що притулившись неподалік від міської ратуші, має свою магію. Сюди приходять навіть після найвишуканіших забав (концертів, банкетів, фуршетів), коли душа прагне чогось такого... Чого саме? Та зрозуміло — привітних усмішок сестер-близнят Ольги і Надії Стефанко. Принаймні так вважають постійні відвідувачі «Діви».

Відавна люди вірили в те, що близнята — то особливі «творіння» Бога. Казали, коли брати-близнюки обійдуть плугом по колу місце безбезпеки, — сюди ніколи не прийде ворог. Коли сестри-близнята сплетуть разом светр, — він, як кольчуга, захистить від усіх бід...

Колись сестри працювали в кафе «Морозиво» на проспекті Шевченка. І невідь-чому саме до них вишиковувалася черга, хоча морозиво — одне й теж. Щоб розпочати власну справу, вони працювали кілька років у Сполучених Штатах Америки. Хотіли створити вдома не просто кав'ярню, а осередок домашнього затишку, гостинності, ширості.

Сестри Стефанко наділені талантом вирощувати прихильників з-поміж постійних відвідувачів. Якось я зайшла сюди з колегами на чай після концерту у філармонії. Туди навідався і один поважний держслужбовець. Оскільки знав усю нашу компанію, — кинувся обціловувати ручки, пробував при цьому вклякнути на коліна, але це йому не дуже вдавалося. Потім вирішив замовити на всіх. Гуляймо! Був напідпитку — дуже веселий і щедрий (ох, ці чоловіки). Очевидно, бував тут не раз, бо Оля і Надя зна-

ли його по імені. Вони лагідно вмовили його іти додоמו й навідатися іншим разом. А могли б заробити. Ще один «лицар» від надміру щедрості почав жбурляти на підлогу купюри. Ользі довелося викликати таксі і просити власного чоловіка про супровід гостя. А за кілька днів йому повернули чималу суму врятованих грошей.

Сестри-близнята схожі і не схожі. Енергійна Оля залагоджує оргпитання (назвемо це так) із різними службами та контролюючими органами. Надія веде касу. Та головне в спілкуванні — взаємна підтримка. І так день у день, із року в рік — сестри нерозлучні. Багато грошей не заробили, але плекають магію взаємної любові, яка — понад усе.

Оксана ТЕЛЕНЧІ.

Львів.

На знімку: господині «Діви» — сестри Ольга і Надія Стефанко.

Фото автора.



ЦЬОГО

26 СІЧНЯ

■ 1863 р. Не стало цукрозаводчика і мецената Платона Симиренка. Матеріально допомагав Шевченкові у виданні «Кобзаря». ■ 1905 р. У Південній Африці знайдено найбільший у світі алмаз, Куллінан, вагою 3106 каратів (1 карат = 200 мг). ■ 1915 р. У Львові помер Михайло Павлик, письменник та публіцист. Разом з І. Франком видавали, зокрема, журнали «Товариш», «Громадський друг», «Народ». ■ 1935 р. При кінофабриці «Українфільм» організовано акторську студію. ■ 1980 р. У Києві відкрито літературно-меморіальний музей-квартиру Павла Тичини.

Редактор номера

Віталій ЖЕЖЕРА.

Редколегія:

Леонід БРОВЧЕНКО, Анатолій ГОРЛОВ, Сергій ДЕМСЬКИЙ, Віталій ЖЕЖЕРА, Іван ІЛЛЯШ, Світлана ПИСАРЕНКО, Віталій СУДДА.

Головний редактор

Анатолій ГОРЛОВ.

► За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.

► Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.

► Рукописів не повертаємо.

► Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

► При використанні наших публікацій посилання на «Голос України» обов'язкове.

©Платні матеріали.

Свідцтво про реєстрацію

періодичного друкованого видання—

КВ № 1 від 26.05.1994 р.

Газета виходить 5 разів на тиждень

(крім неділі й понеділка)

українською і російською мовами.

Передплатні індекси: для фізичних осіб — 40224, 08775.

для підприємств і організацій — 60955.

Передплатна ціна: для фізичних осіб — 3,30 грн. та 2,00 грн.

для підприємств і організацій — 6,00 грн на місяць.

Ціна в роздрібній мережі — договірна.

Загальний тираж 159037.

Комбінат друку видавництва «Преса України».

03047, Київ-47,

проспект Перемоги, 50.

Фотоформи виготовлено в КЦ редакції газети «Голос України»

Зам. 3011014.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Адреса редакції: 03047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

☎ ТЕЛЕФОНИ:

для довідок — 454-84-92;

телефакс — 234-72-54;

відділ реклами — 449-72-53, 454-81-34, 454-81-44;

телефакс — 449-85-62.

✉ E-mail: mail@golos.com.ua — загальний

reklama@golos.com.ua — відділ реклами

let@golos.com.ua — відділ листів

foto@golos.com.ua — відділ ілюстрацій

При підготовці матеріалів використовується інформаційно-пошукова система Верховної Ради України «Законодавство»

■ Internet: http://uamedia.visti.net/golos

Передплатні індекси: для фізичних осіб — 40224, 08775; для підприємств і організацій — 60955